

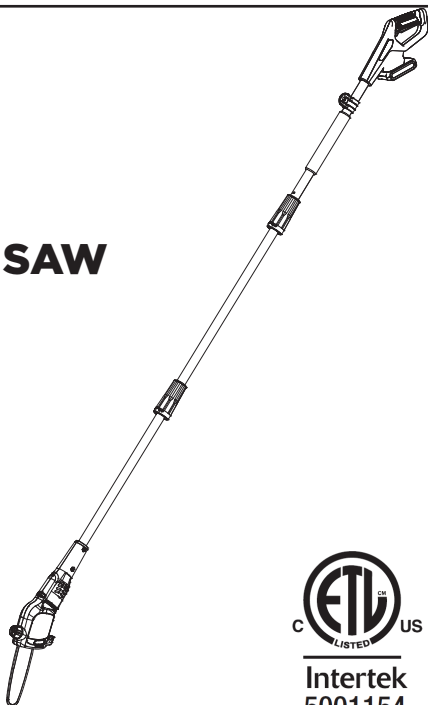


USER MANUAL

**20V+**

LITHIUM-ION

**8" CORDLESS POLE SAW**



**Thank you for choosing Westinghouse!  
PLEASE READ BEFORE RETURNING  
THIS PRODUCT FOR ANY REASON.**

If you have a question or experience a problem with your Westinghouse purchase, call us at 855-944-3571 to speak with an agent.

**USE THIS TOOL WITH 20V WESTINGHOUSE BATTERIES ONLY  
SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

**HOW TO REGISTER YOUR WESTINGHOUSE PRODUCT**

To register your new product, call 855-944-3571 or visit

**[www.westinghouseoutdoorpower.com/register](http://www.westinghouseoutdoorpower.com/register)**

**MAKE SURE TO HAVE SERIAL NUMBER ON HAND**

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

**⚠ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

## DISCLAIMERS:

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information available at the time of publishing. The illustrations used in this manual are intended as representative reference views only. Moreover, because of our continuous product improvement policy, we may modify information, illustrations and/or specifications to explain and/or exemplify a product, service or maintenance improvement. We reserve the right to make any change at any time without notice. Some images may vary depending upon which model is shown.

## ALL RIGHTS RESERVED:

No part of this publication may be reproduced or used in any form by any means – graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping or information storage and retrieval systems – without the written permission of Westinghouse Outdoor Power Equipment.

**⚠ DANGER:** This manual contains important instructions for operating this product. For your safety and the safety of others, be sure to read this manual thoroughly before operating the battery/charger. Failure to properly follow all instructions and precautions can cause you and others to be seriously hurt or killed.

## POLE SAW SPECIFICATIONS

| Model                                 | Part Number | Motor  | Chain Speed | No-load speed | Extendable Height | Bar Oil Tank Size | Chain Bar    | Works with Battery     |
|---------------------------------------|-------------|--------|-------------|---------------|-------------------|-------------------|--------------|------------------------|
| Westinghouse 20V Cordless 8" pole saw | PSA20       | 20V DC | 4.5 m/s     | 2100 RPM      | 8.4 ft            | 65 ml             | 8 in Oregon® | LBC202Z-2<br>LBC204Z-1 |

**WHERE IS MY SERIAL NUMBER?** Serial number on this product is located on bottom of handle.



## ⚠ WARNING

Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber















To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## WHAT COMES WITH TOOL

- Main handle
- Saw head
- Pole extension
- Oregon® 8 in chain bar
- 8 in Oregon® chain
- Chain bar cover
- Single Shoulder Belt Assistant
- 250 ml of chain bar oil
- Warranty
- Manual

# SAFETY SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

| Symbols  | Name                          | Designation/Explanation  |
|--|-------------------------------|--|
| V  | Volts                         | Voltage  |
| A  | Amperes                       | Current  |
| Hz   | Hertz                         | Frequency (cycles per second)  |
| W  | Watts                         | Power  |
| hrs  | Hours                         | Time   |
| $n_o$  | No Load Speed                 | Rational speed, at no load   |
|     | Alternating Current           | Type of current  |
|     | Direct Current                | Type or a characteristic of current  |
| /min   | Per Minute                    | Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute   |
|    | Wet Conditions Alert          | Do not expose to rain or use in damp locations   |
|    | Read the Operator's Manual    | To reduce the risk of injury user must read and understand operator's manual before using this product.      |
|    | Eye Protection                | Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 when operating this equipment. |
|    | Safety Alert                  | Precautions that involve your safety.  |
|    | Safety Footwear               | Wear non-slip safety footwear when using this equipment.   |
|    | Keep Bystanders Away          | Keep all bystanders at least 50 ft. away.  |
|   | Kickback                      | DANGER! Beware of kickback.  |
|  | Lithium-Ion Battery Recycling | Designates that this tool is in compliance with Lithium-Ion battery recycling program requirements.          |
|  | Ear Protection                | Wear ear protection when operating this equipment.   |
|  | Gloves                        | Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the pole saw and the blade.                        |
|  | Risk of Electrocutation       | DANGER! Risk of electrocution!   |
|  | Electric Shock                | Failure to use in dry conditions and to observe safe practices can result in electric shock.                 |

# SAFETY INFORMATION

---

## IMPORTANT SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

### **⚠ WARNING: TO REDUCE RISK OF INJURY:**

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.
- Do not point unit discharge at self or bystanders.
- Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

**⚠ WARNING:** When using an electric tool, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

**⚠ WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are: lead from lead-based paints, crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber. (CCA). Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles

## GENERAL SAFETY WARNINGS FOR POLE SAW BEFORE USING

- For safe operation, read and understand all instructions before using the pole saw. Follow all safety instructions.
- Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate pole saw when you are tired.
- Use pole saw for cutting tree branches only. Do not use pole saw for purposes not intended. Do not use for cutting other items.
- Only well-instructed adults should operate pole saw. Never allow children to operate.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Wear the following safety gear when operating pole saw:
  - heavy-duty gloves
  - steel-toed safety footwear with non-skid soles
  - safety glasses, goggles or face screen that are marked to comply with ANSI Z87
  - safety hard hat
  - ear muffers or ear plug - face or dust mask (if working in dusty areas)
- Wear heavy long pants and boots. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Before cutting, always provide the following:
  - clear work area
  - secure footing
  - planned retreat path from falling limbs
- Inspect tree before trimming. Make allowance for branches to fall freely to the ground.
- Do not use your pole saw on saplings.

# SAFETY INFORMATION

---

## WHEN USING

**⚠ DANGER:** To reduce the risk of electric shock do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.

**⚠ DANGER:** Avoid Unintentional Starting – with battery installed, don't carry appliance with finger on switch. Be sure switch is off when installing battery.

- Stay alert. Use common sense while operating the unit.
- Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries.
- Always remove battery from pole saw when finished cutting or when left unattended.
- Keep children, animals and bystanders at least 50 ft. (15 m) away from pole saw. Only pole saw user should be in work area.
- Do not use the pole saw to cut down trees.
- Do not grasp the exposed saw chain when picking up or holding the pole saw.
- Grip pole saw securely - one hand on the pole, the other on the handle.
- Keep finger off trigger until ready to make cut.
- Before starting pole saw, make sure chain is not touching anything.
- Keep all parts of body away from chain when pole saw is running.
- Do not force pole saw while cutting. Apply light pressure. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- Carry pole saw from one place to another
  - with battery removed
  - fingers off/away from trigger
  - by holding pole at balance point
  - with guide bar and chain to rear and with scabbard attached
- Do not cut small brush and saplings with the pole saw. Slender matter may catch in the chain and be whipped toward you. This could also pull you off balance.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not, under any circumstance, use any attachment or accessory on this product, which was not provided with the product, or identified as appropriate for use with this product in this Instruction Manual.
- Inspect pole saw before each use and after dropping or other impacts. Ensure there are no significant defects or damage.

## DO NOT OPERATE POLE SAW

- While under the influence of alcohol, medication, or drugs.
- In rain or in damp or wet areas.
- Where highly flammable liquids or gases are present
- If pole saw is damaged, adjusted incorrectly, or not fully and securely assembled.
- If trigger does not turn pole saw on and off. Chain must stop moving when you release trigger. Have faulty switch replaced by authorized service center. See "Service Information".
- While in a hurry.
- While in tree or on a ladder.
- While on aerial booms, buckets or platforms.
- During high wind or storming weather.

# SAFETY INFORMATION

---

## GENERAL SAFETY WARNINGS

**⚠ DANGER:** Shock Hazard. Serious Injury Or Death From Electrocution If Power Lines Are Contacted. Never Use Near Any Electrical Source, Wires, Or Power Lines.

- Area, Retreat Path, And Be Aware Of Limb/Branch Location To Avoid
- Falling Limbs And Debris. Keep Bystanders 50 Ft (15 m) Away When
- Operating Saw. To Reduce The Risk Of Electric Shock Do Not Use On Wet Surfaces. Do Not Expose To Rain. Store Indoors.
- To protect yourself from falling branches do not stand directly under the branch or limb being cut. This unit should not be held at an angle over 60 degrees from ground level.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil.
- Before you start the unit, make sure the chain is not contacting any object.
- Make sure the cutting chain has stopped before setting the unit down.
- Wear Face Shield (And/Or Safety Glasses) And Hard Hat To Protect Against Falling Debris. Always Have A Clear Work
- **A BATTERY OPERATED UNIT** with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **USE BATTERY OPERATED UNIT ONLY** with Westinghouse 20V battery pack. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **AVOID** accidental starting. Be sure switch is in the off position before inserting battery pack. Carrying units with your finger on the switch or inserting the battery pack into a unit with the switch on invites accidents.
- **DO NOT** use unit if switch does not turn it on or off. A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **DISCONNECT** battery pack from unit or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the unit. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the unit accidentally.
- **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION** – Wear safety glasses or goggles at all times when this unit is in use. Also use face or dust mask.
- **DO NOT** place outlet of sweeper near eyes or ears when operating.
- **STORE IDLE UNITS.** When not in use, the unit should be stored in a dry, high or locked-up place - out of reach of children.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN UNIT WITH CARE.** Keep unit clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.
- **DO NOT** attempt to repair the sweeper. To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by Westinghouse service centers or authorized service centers, always using Westinghouse replacement parts.
- **DO NOT** operate sweeper in a gaseous or explosive atmosphere. Motors in these units normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTAL CONDITIONS** – Do not use electric units in damp or wet locations. Don't use the unit in the rain.
- **STAY ALERT** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate unit when you are tired.
- **USE THE RIGHT UNIT** – Do not use this unit for any job except that for which it is intended.
- **USE EXTRA CARE** when cleaning on stairs.
- **DO NOT** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Not recommended for use by children.

# SAFETY INFORMATION

---

- **DO NOT** attempt to clear clogs from unit without first removing battery.
- **USE ONLY** as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- **DO NOT** put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and everything that may reduce air flow.
- **KEEP** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- **DO NOT** immerse any part of the unit in liquid.
- **DO NOT** handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- **KEEP CHILDREN, BYSTANDERS AND ANIMALS AWAY** from the work area a minimum of 30 feet (10 meters) when starting or operating the unit.
- **INSPECT THE AREA** before using the unit. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.
- **USE ONLY** charger supplied by the manufacturer to recharge.
- **EXERCISE CARE** in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **DO NOT OPEN OR MUTILATE** the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- **DO NOT CHARGE** the unit outdoors.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of electrical shock; do not expose to rain, do not use on wet surfaces. Store indoors.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGERS

**⚠ WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger.

**⚠ CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only designated Westinghouse batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

**⚠ CAUTION:** Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT** attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- These chargers are not intended for any uses other than charging designated Westinghouse rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **DO NOT** expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- **DO NOT** use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **DO NOT** operate charger with damaged cord or plug — have them replaced immediately.
- **DO NOT** operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorized service center.

# SAFETY INFORMATION

---

- **DO NOT** disassemble charger; take it to an authorized service center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect 2 chargers together.
- The charger is designed to operate on standard household electrical power (120 Volts). Do not attempt to use it on any other voltage.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure:
  - a. That pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on charger.
  - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
  - c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

|                    |     |     |      |
|--------------------|-----|-----|------|
| Cord Length (Feet) | 25' | 50' | 100' |
| Cord Size (AWG)    | 16  | 16  | 16   |

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY PACKS

**⚠ WARNING:** For safe operation, read this manual and manuals originally supplied with tool before using the charger. The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

## READ ALL INSTRUCTIONS

- **DO NOT** incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
- **DO NOT** charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte for Lithium-Ion batteries is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

**⚠ WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

- Charge the battery packs only in Westinghouse chargers.
- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids. This may cause premature cell failure.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 105°F (40°C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).

**⚠ WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.



# SAFETY INFORMATION

---

**⚠ WARNING:** Fire hazard. Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry on luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-Ion batteries should not be put in checked baggage.

## STORAGE RECOMMENDATIONS

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. Long storage will not harm the battery pack or charger.

## CHARGING PROCEDURE:

Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge them before first use. If the charger does not charge your battery pack under normal circumstances, return both the battery pack and charger to your nearest repair center for electrical check

Charge time varies and is dependent upon the amp hour capacity of battery pack.

- Make sure the power supply is normal household voltage, 120 volts, AC only, 60 Hz.
- Connect the charger to a power supply.
- Attach the battery pack to the charger by aligning the raised ribs on the battery pack with the grooves in the charger, then slide the battery pack onto the charger.
- Press down on the battery pack to be sure contacts on the battery pack engage properly with contacts in the charger.
- Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- After charging is complete, the green LED will remain on.
- To remove the battery pack from the charger, pull up on the battery pack.

## IMPORTANT CHARGING NOTES

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). **DO NOT** charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.

# SAFETY INFORMATION

---

3. If the battery pack does not charge properly:
  - a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance
  - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
  - c. Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
  - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. **DO NOT CONTINUE** to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

**⚠ WARNING:** Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

## FEATURES

---

### **AUTOMATIC OILER**

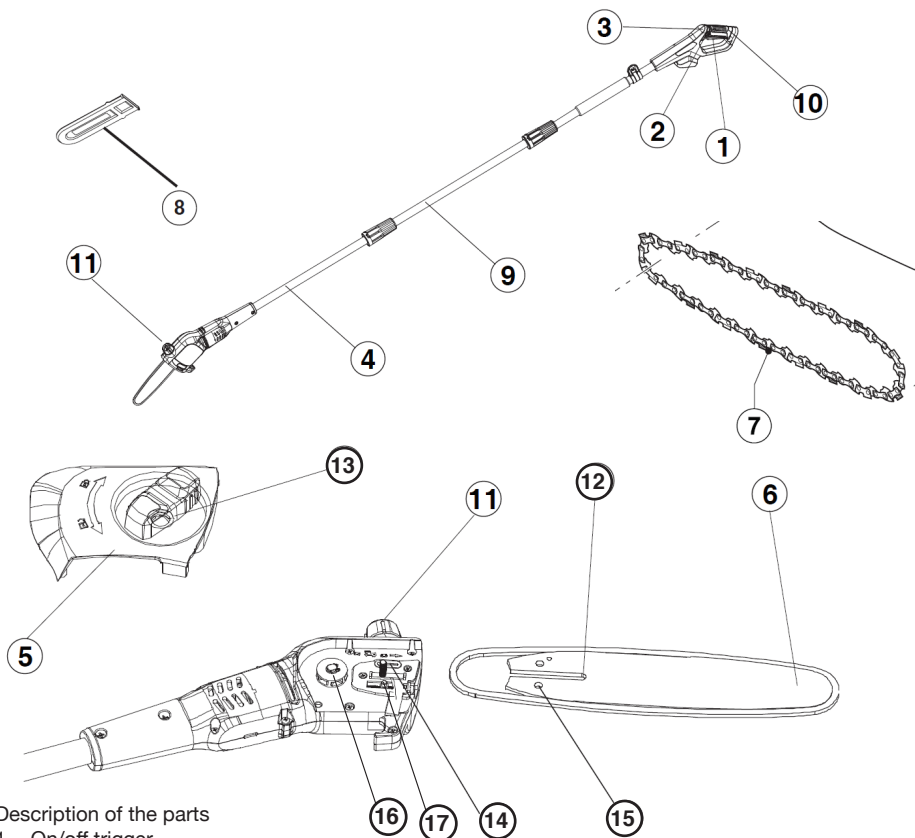
This pole saw is equipped with an automatic bar oil system. An automatic oil pump works when sprocket rotates to feed oil to the chain.

Oil consumption will vary due to application but below on average oil consumption is 4-8ml/mins and last approximately 30mins.

### **AUTOMATIC CHAIN TENSIONER**

This pole saw is equipped with automatic chain tensioning system, this means you can simply adjust the chain tension without wrench or tools. NOTE: New chains tend to stretch; check chain tension frequently and tension as required.

# FEATURES



## Description of the parts

1. On/off trigger
2. Starter button
3. Main handle
4. Saw head
5. Sprocket cover
6. Guide bar
7. Chain
8. Chain sheath
9. Extension tube
10. Battery interlock
11. Chain oil tank cap
12. Guide bar slot
13. Sprocket cover fastener
14. Guide bar location pin
15. Guide bar locating tab holes
16. Drive sprocket
17. Guide bar locating tab

This product can accept any of the batteries and chargers listed in the chart below:  
Westinghouse 20V Lithium-Ion Packs and Chargers

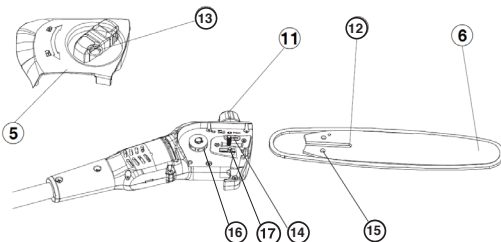
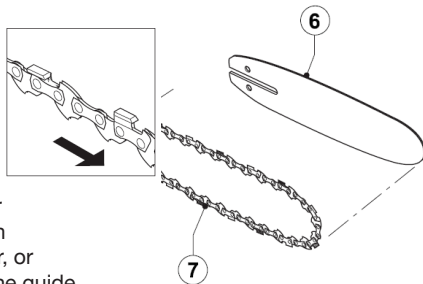
| Description           | Part number          |
|-----------------------|----------------------|
| 20V Batteries: LI-ION | LBC202Z-2, LBC204Z-1 |
| Chargers              | CGB202US             |

# ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** Before assembly, remove the battery from the tool.

## CHAIN AND GUIDE BAR ASSEMBLY

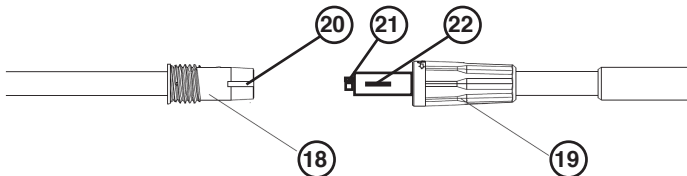
1. Unpack all parts carefully.
2. Place the chain saw on a solid, level surface.
3. Use only genuine 8 in Oregon® chains or those recommended for guide bar.
4. Slide the chain (7) in the slot around the guide bar (6). Ensure the chain is in correct running direction by comparing it to the chain icon on the guide bar, or referring to the chain direction symbol found on the guide bar.
5. Remove sprocket cover (5) by turning sprocket fastener (13) counter-clockwise.
6. Fit the chain onto the drive sprocket (16), so that the guide bar location pin (14) fits into the guide bar slot (12) and the two bar locating tabs fit into the keyway of the opening on the guide bar (15).
7. Assure all parts are seated properly. Make sure the drive links are fully seated in the drive sprocket (16), avoiding a kink. If kink occurs, pick up on the chain at the guide bar just ahead of the kink and then pull the kink out. NOTE: Chain should rotate freely and be free of kinks.
8. Fit the sprocket cover (5) and tighten the cover by turning the sprocket fastener knob (13) clockwise until it is tight.



## FITTING THE SAW HEAD

**⚠ WARNING:** Before assembly, remove the battery from the tool.

1. To attach saw head (18) to main handle, align the groove on the outside of the coupling end of the main handle (22) with the tongue on the inside of the coupling end of the saw head (20).
2. Push the saw head (18) onto the handle and make sure the three connections seat properly.
3. Tighten coupling head (19).



# ASSEMBLY

## EXTENDING SAW HEAD

1. Align the groove on the outside of the coupling end of the extension (22) with the tongue on the inside of the coupling end of the saw head (20).
2. Push the saw head (18) onto the extension and make sure the three connections seat properly (21).
3. Slide the collar (19) down and rotate it until it is fully tightened.

## FILLING OIL TANK

The pole saw is not filled with oil at the time of purchase. It is essential to fill the tank with chain oil before use. Operating the pole saw without chain oil or when the oil level is below a certain amount will result in damage to the pole saw. Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. The chain is automatically lubricated with chain oil during operation, if there is sufficient oil in the reservoir. Oil level should also be checked after every 20 minutes of use and refilled as needed.

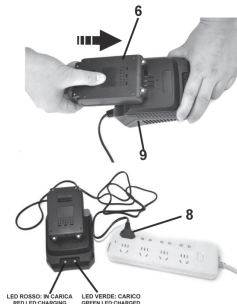
1. Remove chain oil cap on saw head (11).
2. Check plastic dipstick to see oil levels.
3. If levels are below half, then use chain oil to fill **DO NOT OVERFILL**.
4. Tighten bar oil cap and check for leaks.

# OPERATION

## CHARGING BATTERIES WITH RAPID CHARGER

**⚠ WARNING: Only use 20V Westinghouse rechargeable battery packs and Westinghouse 2A Rapid Charger.**

1. Plug the charging device (8) into the mains socket.
2. Make sure that the mains voltage cited on the charging station complies with the voltage supplied by your socket. The green light on the right side of the charging station will blink.
3. Slide the rechargeable battery (6) into the charging station. It can only be inserted in one position.
4. The battery charging process now begins and is signaled by the red indicator light on the charging station (9). The 4 green LEDs on battery (6) light up in turn.
5. Once the rechargeable battery has been fully charged, the green indicator light on the charger will illuminate (9) and red LED turns off. The charging process ends automatically.
6. Charging takes approx. 1-1.2 hours. The battery heats up during the charging process. This is normal and does not signal a fault. Do not let battery remain on charger for more than 5 hours.



**Note:** Occasionally, the permissible temperature range may be exceeded during the charging cycle. In this case, the electronic charging control interrupts the charging cycle to avoid any damage to the battery. The red control light will then glow continuously. If you should witness this, pull the battery from the charging station and let it cool down for about 30 minutes. Then, restart the charging cycle by sliding the battery back onto the charging station.

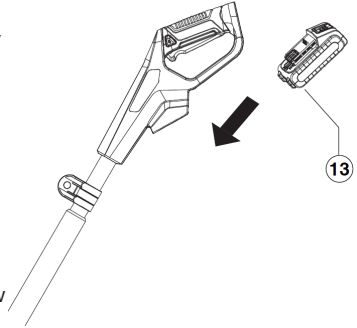
# OPERATION

---

## ADDING BATTERY

To fit the battery (13), line it up the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.

To remove the battery, push the release button (13) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.



## GUARD AGAINST KICKBACK

**⚠ WARNING:** KICKBACK may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious injury to user.

The following precautions should be followed to minimize kickback:

- Grip pole saw firmly. Hold the saw firmly with both hands when the unit is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the saw handle and pole.
- Do not over reach.
- Keep proper footing and balance at all times.
- Don't let the nose of the guide bar contact a log, branch, ground or other obstruction.
- Do not extend pole saw handle above shoulder height.
- Use devices such as low kickback chain, chain braking system and special guide bars that reduce the risks associated with kickback.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.
- Never let the moving chain contact any object at the tip of the guide bar.
- Keep the working area free from obstructions such as other trees, branches, rocks, fences, stumps, etc. Eliminate or avoid any obstruction that your saw chain could hit while you are cutting through a particular log or branch.
- Keep your saw chain sharp and properly tensioned. A loose or dull chain can increase the chance of kickback. Check tension at regular intervals with the motor stopped and battery removed.
- Begin and continue cutting only with the chain moving at full speed. If the chain is moving at a slower speed, there is a greater chance for kickback to occur.
- Cut one branch at a time.
- Use extreme caution when re-entering a previous cut. Engage spiked bumpers into wood and allow chain to reach full speed before proceeding with cut.
- Do not attempt plunge cuts or bore cuts.
- Watch for shifting branches or other forces that could close a cut and pinch or fall into chain.

# OPERATION

## OPERATING THE POLE SAW

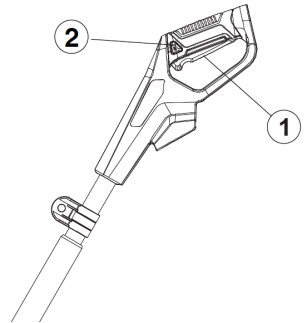
**⚠ WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

**⚠ CAUTION:** Always reduce the tension off the chain again after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the pole saw.

**IMPORTANT:** Never operate a pole saw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the trigger switch is released. Never adjust the guide bar or saw chain when the motor is operating.

## ON/OFF SWITCH

Always be sure of your footing and grip the pole saw firmly with both hands with the thumb and fingers encircling the handle. To turn the tool ON pull the lock button (2) back with your thumb and then squeeze the trigger (1) with your fingers. (Once the tool is running you can release the lock button.) To turn the tool OFF, release the trigger.



## TRIMMING/PRUNING

pole saw Trimming/Pruning

### ⚠ WARNINGS:

- Never stand directly under the limb you are cutting. Always position yourself out of the path of falling debris.
- Always wear head, eye, foot and body protection. Wearing body protection helps reduce the risk of injury when operating this unit.
- Never stand on a ladder or other unstable support while using the pole saw. Always avoid any position which can cause you to lose your balance and cause severe injury.
- Keep other persons at least 50 feet (15m) from the work area. Distractions can cause you to lose control.
- Electrocutation Hazard. To prevent shock, do not operate within 50 feet (15m) of overhead electrical lines. Always check surrounding area for hidden electrical lines.
- Do not extend pole saw switch handle above shoulder height.
- Let the tool work at its own pace. Do not overload.
- Guard Against Kickback which can result in severe injury or death. See “GUARD AGAINST KICKBACK”, to avoid the risk of kickback.
- Do not overreach. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.
- Use both hands to grip pole saw. Use a firm grip. Thumbs and fingers must wrap around pole saw handle and pole. Keep fingers away from sawdust exhaust chute.
- Never operate while in a tree, in any awkward position or on a ladder or other unstable surface. You may lose control of pole saw causing severe injury.

## Operating Position

### Always Wear:

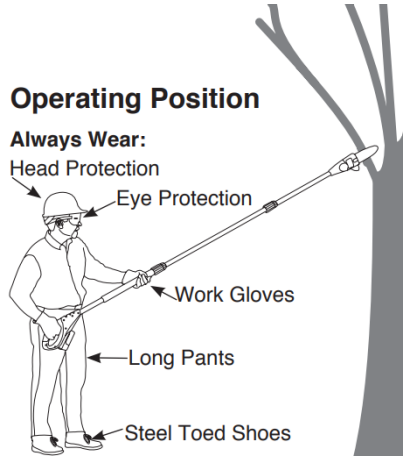
Head Protection

Eye Protection

Work Gloves

Long Pants

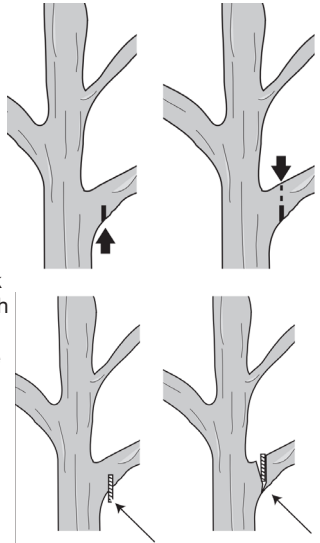
Steel Toed Shoes



# OPERATION

Follow directions below to trim a tree.

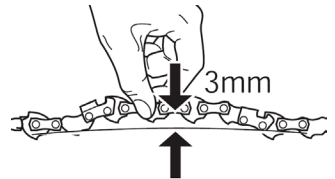
1. Make sure pole saw is running at full speed before making a cut. When starting a cut, place moving chain against limb. Hold pole saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of pole saw.
2. Guide pole saw using light pressure. Make first cut six inches from tree trunk on underside of limb. Use top of guide bar to make this cut. Cut 1/3 through diameter of limb. Then make the finish cut from the top as shown at the right. If you try to cut off thick branches from the bottom, the branch may close in and pinch the saw chain in the cut. If you try to cut off thick branches from the top, without a shallow undercut, the branch may splinter. Do not force pole saw. The motor will overload and can burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
3. Remove pole saw from cut while it is running at full speed. Stop pole saw by releasing trigger. Make sure chain has stopped before setting pole saw down.



## CHECKING AND ADJUSTING THE CHAIN TENSION

**⚠ WARNING:** Make sure battery is removed from pole saw and pole saw is cold before performing chain tensioning. Make sure to place pole saw on stable, level surface.

To check the saw chain tension pull the saw chain away from the guide bar approximately 3mm. If the chain snaps back into place then the tension is correct. There should be no sag between the guide bar and the saw chain on the underside.



To adjust the tension:

1. Loosen the sprocket cover fastener (13).
2. Make sure the chain is seated properly in the drive sprocket.
3. While pulling outward on the guide bar to remove the slack in the chain, start tightening the sprocket cover fastener.





# CARE AND MAINTENANCE

---

## REPLACING CHAIN OIL

- Make sure to use correct after market chain oil for pole saw. Do not use any other type of oil.

## MAINTENANCE

- Regular maintenance ensures a long effective life for the tool. After every 10 minutes of use be sure to remove the battery (be aware the chain and bar can be hot!) check the bar and chain for correct tension and lubricate per pole saw instruction manual. Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.
- To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.
- Keep the air intake slots clean to avoid overheating.
- Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc.
- Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## STORAGE

- Remove the battery pack from the unit before storing.
- Clean off all foreign objects from the unit.
- Store it in a place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Never store batteries in a discharged condition. Store battery packs in a 30%-50% charged condition.
- Store the battery pack where the temperature is below 80° F and away from moisture.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge.
- If you store your unit for long periods of time without using it, charge the pack as normal every six months of storage. This practice will prolong battery pack life.

## BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly. This product contains lithium-ion batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of lithium-ion batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.



**⚠ WARNING:** Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

# TROUBLESHOOTING

| <b>PROBLEM</b>             | <b>POSSIBLE CAUSE</b>                                    | <b>POSSIBLE SOLUTION</b>  |
|----------------------------|--|---|
| Tool will not start        | Battery not installed properly                           | Check battery installation  |
|                            | Battery not charged                                      | Check battery charging requirements   |
|                            | Lock-out button not actuated                             | Pull back on lock button/actuate trigger  |
|                            | Pole connections not properly tightened.                 | Refer to instruction manual for pole connections  |
| Unit will not start        | Battery not installed properly                           | Check battery installation  |
|                            | Battery not charged                                      | Check battery charging requirements   |
| Battery will not charge    | Battery not inserted into charger                        | Insert battery into charger until red LED appears   |
|                            | Charger not plugged in                                   | Plug charger into a working outlet. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights. |
|                            | Surrounding air temperature too hot or too cold          | Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F (4.5°C) or below 105 degree F (+40.5°C).  |
| Bar / chain overheated.    | Chain too tight  | Refer to section on adjusting chain tension   |
|                            | Lubrication needed.                                      | Refer to sections for chain oiling application  |
| Chain is loose             | Chain tension set incorrectly                            | Refer to chain tensioning section   |
| Poor cut quality           | Chain tension set incorrectly or chain needs replacement | Refer to section on adjusting chain tension. Note: Excessive tension leads to excessive wear and reduction in life of bar & chain. Lubricate after every 10 minutes of use. Refer to section for installation of chain  |
| Unit runs but does not cut | Chain installed backwards                                | Refer to sections for installing and removing chain   |

**20V+**  
LITHIUM-ION**8" SIERRA SIN CABLE**

**¡GRACIAS POR ELEGIR WESTINGHOUSE!  
POR FAVOR LEA ANTES DE DEVOLVER  
ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO.**

Si tiene una pregunta o tiene algún problema con su compra de Westinghouse, llámenos al 855-944-3571 para hablar con un agente.

**UTILICE ESTA HERRAMIENTA CON 20 BATERÍAS WESTINGHOUSE  
SOLAMENTE**

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**COMO REGISTRAR SU PRODUCTO DE WESTINGHOUSE**

Para registrar su nuevo producto, llame al 855-944-3571 o visite

[www.westinghouseoutdoorpower.com/register](http://www.westinghouseoutdoorpower.com/register)

**ASEGÚRESE DE TENER UN NÚMERO DE SERIE A MANO**

## DIRECTRICES DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Es importante leer y entender este manual. La información que contiene se refiere a proteger SU SEGURIDAD y PREVENIR PROBLEMAS. Los siguientes símbolos se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

**⚠ PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

**DARSE CUENTA:** El uso del símbolo de alerta de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños a la propiedad.

## RENUNCIAS:

Toda la información, las ilustraciones y las especificaciones de este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de la publicación. Las ilustraciones utilizadas en este manual están pensadas únicamente como vistas de referencia representativas. Además, debido a nuestra política de mejora continua del producto, podemos modificar información, ilustraciones y / o especificaciones para explicar y / o ejemplificar una mejora de producto, servicio o mantenimiento. Nos reservamos el derecho de realizar cualquier cambio en cualquier momento sin previo aviso. Algunas imágenes pueden variar según el modelo que se muestra.

## TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS:

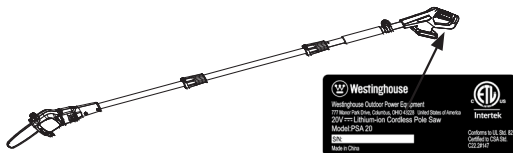
Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse ni utilizarse de ninguna forma por ningún medio (gráfico, electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de fotocopiado, grabación, grabación o almacenamiento y recuperación de información) sin el permiso por escrito de Westinghouse Outdoor Power Equipment.

**⚠ PELIGRO:** Este manual contiene instrucciones importantes para operar este producto. Para su seguridad y la seguridad de los demás, asegúrese de leer detenidamente este manual antes de operar la batería / cargador. Si no sigue correctamente todas las instrucciones y precauciones, usted y otras personas pueden sufrir lesiones graves o incluso morir.

## POLE SAW SPECIFICATIONS

| Modelo  | Número de pieza | Motor  | Velocidad de la cadena | Sin velocidad de carga | Altura extensible | Tamaño del tanque de aceite de bar | Barra de cadena | Funciona con batería   |
|---|-----------------|--------|------------------------|------------------------|-------------------|------------------------------------|-----------------|------------------------|
| Sierra de poste Westinghouse 20V sin cable de 8 " | PSA20           | 20V DC | 4.5 m/s                | 2100 RPM               | 8.4 ft            | 65 ml                              | 8 in Oregon®    | LBC202Z-2<br>LBC204Z-1 |

**¿DONDE ESTA MI NUMERO DE SERIE?** Número de serie en Este producto se encuentra en la parte inferior del mango.



## ⚠ ADVERTENCIA

Parte del polvo creado por este producto contiene sustancias químicas que, según el estado de California, causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- Compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas.
- Arsénico y cromo de la madera tratada químicamente.















Para reducir su exposición a estos productos químicos, use equipo de seguridad aprobado, como máscaras contra el polvo que estén especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

## LO QUE VIENE CON LA HERRAMIENTA

- Manija principal
- Cabeza de sierra
- Extensión de poste
- Oregon® 8 en barra de cadena
- 8 en la cadena Oregon®
- Cubierta de la barra de cadena
- Asistente de cinturón de hombro único
- 250 ml de aceite de barra de cadena
- Garantía
- Manual

# SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Algunos de los siguientes símbolos pueden usarse en este producto. Por favor estudialas y aprende su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá operar el producto mejor y más seguro.

| Simbolos   | Nombre                           | Designación / Explicación   |
|--|----------------------------------|---|
| V  | Voltios                          | voltaje   |
| A  | Amperios                         | Corriente   |
| Hz   | Hertz                            | Frecuencia (ciclos por segundo)   |
| W  | Vatios                           | Poder   |
| hrs  | Horas                            | Hora  |
| $n_o$  | Sin velocidad de carga           | Velocidad racional, sin carga   |
|     | Corriente alterna                | Tipo de corriente   |
|     | Corriente continua               | Tipo o característica de la corriente.  |
| /min   | Por minuto                       | Revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto  |
|    | Alerta de condiciones húmedas    | No exponer a la lluvia o usar en lugares húmedos.   |
|    | Lea el manual del operador       | Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.     |
|    | Protección para los ojos         | Siempre use protección para los ojos con protectores laterales marcados para cumplir con ANSI Z87.1 cuando opere este equipo. |
|    | Alerta de seguridad              | Precauciones que involucran su seguridad.   |
|    | Calzado de seguridad             | Use calzado de seguridad antideslizante cuando use este equipo.   |
|    | Mantener a los transeúntes lejos | Mantenga a todos los espectadores al menos a 50 pies de distancia.  |
|   | Contragolpe                      | ¡PELIGRO! Cuidado con el retroceso.   |
|  | Reciclaje de baterías de litio   | Designa que esta herramienta cumple con los requisitos del programa de reciclaje de baterías de iones de litio.               |
|  | Protección para los oídos        | Use protección para los oídos al operar este equipo.  |
|  | Guantes                          | Use guantes protectores antideslizantes para trabajos pesados cuando maneje la sierra de asta y la hoja.                      |
|  | Riesgo de electrocución          | ¡PELIGRO! ¡Riesgo de electrocución!   |
|  | Descarga eléctrica               | Si no se usa en condiciones secas y no se observan prácticas seguras, se pueden producir descargas eléctricas.                |

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

## ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### **⚠️ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIÓN:**

- Antes de cualquier uso, asegúrese de que todos los que usen esta unidad lean y comprendan todas las instrucciones de seguridad y otra información contenida en este manual.
- Guarde estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes de usarlas e informar a otros.
- No apunte la descarga de la unidad a sí mismo ni a otras personas.
- Mantenga el cabello largo y la ropa suelta alejados de las aberturas y piezas móviles.

**⚠️ ADVERTENCIA :** Al usar una herramienta eléctrica, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluidas las siguientes.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Parte del polvo creado por el lijado eléctrico, el aserrado, el esmerilado, la perforación y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son: plomo de pinturas a base de plomo, sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y arsénico y cromo de madera tratada químicamente. (CCA). El riesgo de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA DE POLEAS.

### ANTES DE USAR

- Para una operación segura, lea y entienda todas las instrucciones antes de usar la sierra de pértiga. Siga todas las instrucciones de seguridad.
- El incumplimiento de todas las instrucciones de seguridad que se enumeran a continuación puede provocar lesiones personales graves.
- Cuidado con lo que está haciendo. Usa el sentido común. No opere la sierra de pértiga cuando esté cansado.
- Use la sierra de pértiga solo para cortar ramas de árboles. No utilice la sierra circular para fines no previstos. No usar para cortar otros artículos.
- Solo los adultos bien instruidos deben operar la sierra de pértiga. Nunca permita que los niños operen.
- No permita que niños o personas sin entrenamiento utilicen esta unidad.
- Use el siguiente equipo de seguridad cuando opere la sierra de pértiga:
  - - guantes resistentes
  - - Calzado de seguridad con punta de acero y suelas antideslizantes.
  - - Gafas de seguridad, gafas protectoras o pantallas frontales que cumplen con la norma ANSI Z87.
  - - casco de seguridad
  - - silenciadores o tapones para los oídos - cara o máscara antipolvo (si se trabaja en áreas polvorosas)
- Use pantalones largos y botas pesadas. No use ropa holgada, pantalones cortos, joyas de ningún tipo, ni ande descalzo.
- Asegure el cabello largo de modo que quede por encima del nivel del hombro para evitar que se enrede en las partes móviles.
- Antes de cortar, siempre proporcione lo siguiente:
  - - área de trabajo despejada
  - - pie seguro
  - - camino de retirada planeado de las extremidades que caen
- Inspeccione el árbol antes de recortar. Permita que las ramas caigan libremente al suelo.
- No utilice su sierra de pértiga en árboles jóvenes.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

## CUANDO USAS

**⚠ PELIGRO:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo utilice en superficies mojadas. No exponer a la lluvia. Almacenar en el interior.

**⚠ PELIGRO:** Evite el arranque involuntario: con la batería instalada, no lleve el aparato con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al instalar la batería.

- Quédate alerta. Use el sentido común mientras opera la unidad.
- Mantenga el área de trabajo limpia. Áreas desordenadas invitan a las lesiones.
- Retire siempre la batería de la sierra de pértiga cuando termine de cortar o cuando se deje desatendida.
- Mantenga a los niños, animales y transeúntes a una distancia de al menos 50 pies (15 m) de la sierra circular. Solo el usuario de sierra de pértiga debe estar en el área de trabajo.
- No use la sierra de asta para cortar árboles.
- No agarre la cadena de la sierra expuesta cuando levante o sostenga la sierra de barra.
- La barra de agarre vio firmemente: una mano en el palo y la otra en el mango.
- Mantenga el dedo fuera del gatillo hasta que esté listo para hacer el corte.
- Antes de arrancar la sierra circular, asegúrese de que la cadena no esté tocando nada.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena cuando la sierra de poste esté funcionando.
- No fuerce la sierra de pértiga mientras corta. Aplique una ligera presión. Hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñado.
- Lleva sierras de poste de un lugar a otro.
  - - con la batería extraída
  - - dedos fuera / lejos del gatillo
  - - manteniendo la pole en el punto de equilibrio
  - - Con barra guía y cadena en la parte trasera y con funda unida.
- No corte pequeños pinceles y brotes con la sierra de asta. La materia delgada puede engancharse en la cadena y ser azotada hacia usted. Esto también podría hacer que pierdas el equilibrio.
- No operar en condiciones de poca iluminación.
- Mantenga una posición firme y el equilibrio. No se extienda demasiado. El exceso de alcance puede provocar la pérdida de equilibrio o la exposición a superficies calientes.
- Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de cualquier parte móvil.
- No debe, bajo ninguna circunstancia, utilizar ningún accesorio o accesorio en este producto, que no se haya proporcionado con el producto, o que se haya identificado como apropiado para usar con este producto en este Manual de instrucciones.
- Inspeccione la sierra de pértiga antes de cada uso y después de caídas u otros impactos. Asegúrate de que no hay defectos significativos o daños.

## NO OPERE LA SIERRA CIRCULAR

- Mientras que bajo la influencia del alcohol, medicamentos o drogas.
- En lluvia o en zonas húmedas o mojadas.
- Donde haya líquidos o gases altamente inflamables
- Si la sierra de pértiga está dañada, ajustada incorrectamente, o no está completamente y firmemente ensamblada.
- Si el gatillo no enciende y apaga la sierra de pértiga. La cadena debe dejar de moverse cuando sueltes el gatillo. Haga que un centro de servicio autorizado sustituya el interruptor defectuoso. Consulte "Información de servicio".
- Mientras tiene prisa.
- Mientras que en el árbol o en una escalera.
- Mientras que en las barreras aéreas, cubos o plataformas.
- Durante el viento fuerte o el clima tormentoso.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

## ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS

- **Una UNIDAD OPERADA POR BATERÍA** con baterías integrales o un paquete de baterías por separado debe recargarse solo con el cargador especificado para la batería. Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- **UTILICE LA UNIDAD OPERADA POR BATERÍA SOLAMENTE** con el paquete de baterías Westinghouse 20V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.
- **EVITAR** arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería. Llevar unidades con el dedo en el interruptor o insertar la batería en una unidad con el interruptor encendido invita a accidentes.
- **NO** use la unidad si el interruptor no la enciende o apaga. Una unidad que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **DESCONECTE** la batería de la unidad o coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la unidad. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la unidad se arranque accidentalmente.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS:** use gafas de seguridad o gafas de protección en todo momento cuando esta unidad esté en uso. También use máscara facial o antipolvo.
- **NO** coloque la salida de la barredora cerca de los ojos u oídos durante la operación.
- **GUARDAR UNIDADES IDLEAS.** Cuando no esté en uso, la unidad debe almacenarse en un lugar seco, alto o cerrado, fuera del alcance de los niños.
- **NO SE EXTRAIGA** Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.
- **MANTENGA LA UNIDAD CON CUIDADO.** Mantenga la unidad limpia para un mejor y más seguro desempeño. Siga las instrucciones para el mantenimiento adecuado.
- **NO** intente reparar la barredora. Para garantizar la seguridad y confiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por los centros de servicio de Westinghouse o los centros de servicio autorizados, utilizando siempre piezas de repuesto de Westinghouse.
- **NO** opere la barredora en una atmósfera gaseosa o explosiva. Los motores en estas unidades normalmente producen chispas, y las chispas pueden encender los humos.
- **EVITE LAS CONDICIONES AMBIENTALES PELIGROSAS:** no utilice unidades eléctricas en lugares húmedos o mojados. No uses la unidad bajo la lluvia.
- **MANTENTE ALERTA** - Mira lo que estás haciendo. Usa el sentido común. No opere la unidad cuando esté cansado.
- **UTILICE LA UNIDAD ADECUADA:** no use esta unidad para ningún trabajo, excepto para el que está destinada.
- **UTILICE CUIDADO EXTRA** al limpiar en escaleras.
- **NO** permita que se use como un juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando es usado por o cerca de niños. No recomendado para uso en niños.



# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

- **NO** intente eliminar las obstrucciones de la unidad sin retirar primero la batería.
- **USE SOLAMENTE** como se describe en este manual. Use solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- **NO** coloque ningún objeto en las aberturas. No usar con ninguna abertura bloqueada; Manténgalo libre de polvo, pelusas, pelos y todo lo que pueda reducir el flujo de aire.
- **MANTENGA** el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles.
- **NO** sumerja ninguna parte de la unidad en líquido.
- **NO** manipule el cargador, incluidos el enchufe del cargador y los terminales del cargador con las manos mojadas.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS, PADRES Y ANIMALES ALEJADOS** del área de trabajo un mínimo de 30 pies (10 metros) cuando inicie u opere la unidad.
- **INSPECCIONE EL ÁREA** antes de usar la unidad. Retire todos los escombros y objetos duros como piedras, vidrios, alambres, etc. que puedan rebotar, ser arrojados o causar lesiones o daños durante la operación.
- **UTILICE ÚNICAMENTE** el cargador suministrado por el fabricante para recargar.
- **CUIDADO DEL EJERCICIO** en el manejo de baterías para no cortocircuitar la batería con materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- **NO ABRIR NI MUTILAR** las baterías. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- **NO CARGUE** la unidad al aire libre.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica; No exponer a la lluvia, no usar sobre superficies mojadas. Almacenar en el interior.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LOS CARGADORES DE BATERÍAS

- ▲ **ADVERTENCIA:** Peligro de choque. No permita que ningún líquido entre en el cargador.
- ▲ **PRECAUCIÓN:** Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías designadas de Westinghouse. Otros tipos de baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños.
- ▲ **PRECAUCIÓN:** Bajo ciertas condiciones, con el cargador enchufado a la fuente de alimentación, el cargador puede sufrir un cortocircuito debido a materiales extraños. Los materiales extraños de naturaleza conductiva, como la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Siempre desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiar.
- **NO** intente cargar la batería con otros cargadores que no sean los de este manual. El cargador y la batería están diseñados específicamente para funcionar juntos.
- Estos cargadores no están diseñados para ningún otro uso que no sea la carga de las baterías recargables designadas de Westinghouse. Cualquier otro uso puede resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **NO** exponga el cargador a la lluvia o nieve.
- Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador. Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y cable eléctrico.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no se pise, tropiece ni se someta a daños o tensiones.
- **NO** use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede provocar un incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **NO** opere el cargador con el cable o el enchufe dañado, hágalos reemplazar de inmediato.
- **NO** opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera. Llévelo a un centro de servicio autorizado.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- **NO** desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio o reparación. Un reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- Desconecte el cargador del tomacorriente antes de limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar 2 cargadores juntos.
- El cargador está diseñado para funcionar con energía eléctrica doméstica estándar (120 voltios). No intente utilizarlo en ningún otro voltaje.
- No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría provocar un incendio y una descarga eléctrica. Si se debe usar un cable de extensión, asegúrese de:
  - a. Los pines en el enchufe del cable de extensión son del mismo número, tamaño y forma que los del enchufe en el cargador.
  - b. El cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas; y
  - c. El tamaño del cable es lo suficientemente grande para la clasificación de amperios de CA del cargador, como se especifica a continuación:

|                           |     |     |      |
|---------------------------|-----|-----|------|
| Longitud del cable (pies) | 25' | 50' | 100' |
| Tamaño del cable (AWG)    | 16  | 16  | 16   |

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LOS PAQUETES DE BATERÍA

**⚠ ADVERTENCIA:** Para una operación segura, lea este manual y los manuales suministrados originalmente con la herramienta antes de usar el cargador. La batería no está completamente cargada de la caja. Antes de usar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

### LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **NO** incinere el paquete de batería incluso si está gravemente dañado o si está completamente desgastado. La batería puede explotar en un incendio. Los vapores y materiales tóxicos se crean cuando se queman los paquetes de baterías.
- **NO** cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La inserción o extracción de la batería del cargador puede encender el polvo o los vapores.
- Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave inmediatamente el área con agua y jabón suave. Si el líquido de la batería entra en el ojo, enjuague el agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería para baterías de ión litio está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- El contenido de las celdas abiertas de la batería puede causar irritación respiratoria. Proporcionar aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.

**⚠ ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

- Cargue los paquetes de baterías solo en los cargadores Westinghouse.
- **NO** salpique ni sumerja en agua u otros líquidos. Esto puede causar una falla celular prematura.
- No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 105 ° F (40 ° C) (como cobertizos exteriores o edificios metálicos en verano).

**⚠ WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

**⚠ ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio. No almacene ni transporte la batería, ya que los objetos metálicos entrarán en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de kits de productos, cajones, etc., con clavos sueltos, tornillos, llaves, etc. El transporte de las baterías puede ocasionar incendios si los terminales de la batería entran en contacto accidentalmente con conductores materiales tales como llaves, monedas, herramientas de mano y similares. El Reglamento de Materiales Peligrosos (HMR, por sus siglas en inglés) del Departamento de Transporte de los EE. UU. Prohíbe el transporte de baterías en el comercio o en aviones (es decir, empacado en maletas y equipaje de mano) A MENOS QUE estén protegidos adecuadamente contra cortocircuitos. Por lo tanto, al transportar baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de los materiales que podrían entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito. **NOTA:** Las baterías de iones de litio no deben colocarse en el equipaje facturado.

## RECOMENDACIONES DE ALMACENAMIENTO

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.
2. Un almacenamiento prolongado no dañará la batería ni el cargador.

## PROCEDIMIENTO DE CARGA:

Los paquetes de baterías se envían en una condición de carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlos antes del primer uso. Si el cargador no carga su batería en circunstancias normales, devuelva la batería y el cargador a su centro de reparación más cercano para su revisión eléctrica.

El tiempo de carga varía y depende de la capacidad en amperios / hora de la batería.

- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea el voltaje normal de la casa, 120 voltios, solo CA, 60 Hz.
- Conecte el cargador a una fuente de alimentación.
- Conecte la batería al cargador alineando las costillas levantadas en la batería con las ranuras en el cargador, luego deslice la batería en el cargador.
- Presione hacia abajo la batería para asegurarse de que los contactos de la batería se acoplan correctamente con los contactos del cargador.
- No coloque el cargador en un área de calor o frío extremos. Funcionará mejor a temperatura ambiente normal.
- La batería se calentará ligeramente al tacto mientras se carga. Esto es normal y no indica un problema.
- Una vez finalizada la carga, el LED verde permanecerá encendido.
- Para extraer la batería del cargador, tire de la batería hacia arriba.

## NOTAS IMPORTANTES DE CARGA

1. Se puede obtener una vida útil más prolongada y el mejor rendimiento si la batería se carga cuando la temperatura del aire está entre 65 ° F y 75 ° F (18 ° - 24 ° C). NO cargue la batería en una temperatura del aire inferior a + 40 ° F (+ 4.5 ° C) o superior a + 105 ° F (+ 40.5 ° C). Esto es importante y evitará daños graves a la batería.
2. El cargador y el paquete de batería pueden calentarse al tacto mientras se carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento del paquete de baterías después de su uso, evite colocar el cargador o el paquete de baterías en un ambiente cálido, como un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

3. Si la batería no se carga correctamente:
  - a. Compruebe la corriente en el receptáculo enchufando una lámpara u otro aparato.
  - b. Verifique si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apaga la alimentación cuando apaga las luces.
  - c. Mueva el cargador y el paquete de baterías a un lugar donde la temperatura del aire circundante sea de aproximadamente 65 ° F - 75 ° F (18 ° - 24 ° C).
  - d. Si los problemas de carga persisten, lleve la herramienta, el paquete de baterías y el cargador a su centro de servicio local.
4. El paquete de baterías se debe recargar cuando no produce suficiente energía en trabajos que se realizaron fácilmente. **NO CONTINÚE** con el uso en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar un paquete parcialmente usado siempre que lo desee sin afectar negativamente al paquete de baterías.
5. Los materiales extraños de naturaleza conductiva, como la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Siempre desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiar.
6. No congele ni sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que ningún líquido entre en el cargador. Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de plástico del paquete de baterías se rompe o se agrieta, devuélvala a un centro de servicio para su reciclaje.

## CARACTERÍSTICAS

---

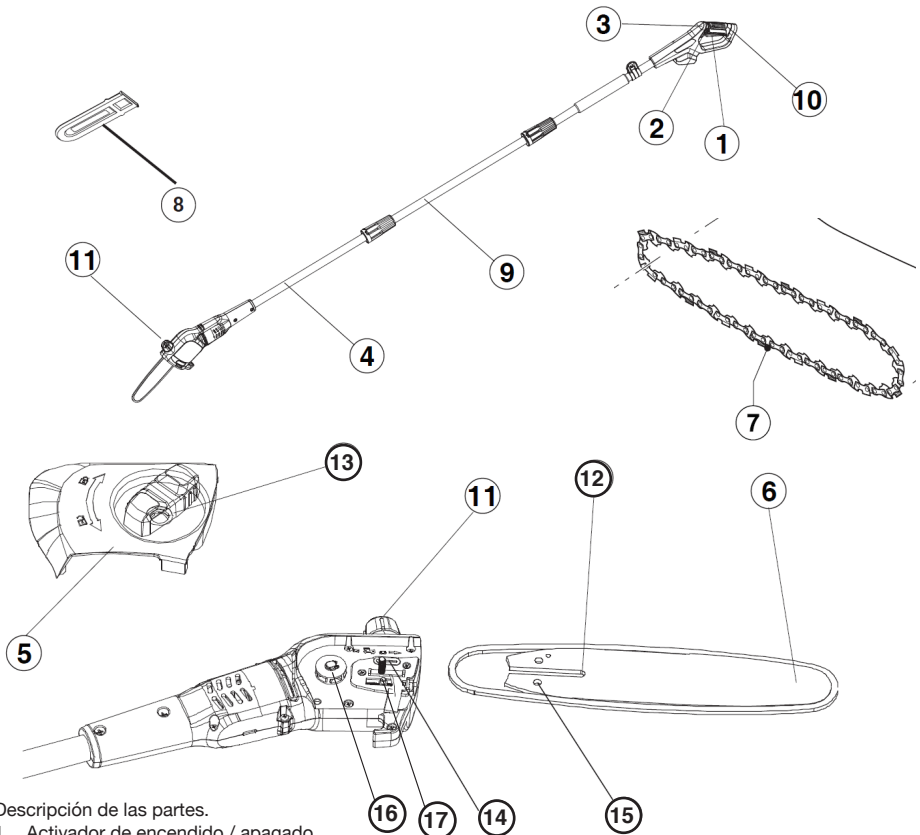
### ENGRASADOR AUTOMÁTICO

Esta sierra de barra está equipada con un sistema de aceite de barra automático. Una bomba de aceite automática funciona cuando la rueda dentada gira para suministrar aceite a la cadena. El consumo de aceite variará según la aplicación, pero por debajo del consumo promedio de aceite es de 4-8 ml / min y dura aproximadamente 30 min.

### TENSOR DE CADENA AUTOMÁTICO

Esta sierra de barra está equipada con un sistema automático de tensión de la cadena, lo que significa que puede ajustar la tensión de la cadena sin necesidad de una llave o herramientas. NOTA: Las nuevas cadenas tienden a estirarse; Verifique frecuentemente la tensión de la cadena y la tensión según sea necesario.

# CARACTERISTICAS



## Descripción de las partes.

1. Activador de encendido / apagado
2. Botón de arranque
3. Manija principal
4. Cabeza de sierra
5. Cubierta de la rueda dentada
6. Barra de guía
7. Cadena
8. Vaina de cadena
9. Tubo de extensión
10. Bloqueo de batería
11. Tapa del tanque de aceite de cadena
12. Ranura de la barra guía
13. Cierre de la tapa del piñón
14. Pin de ubicación de la barra guía
15. Barra de guía que ubica los orificios de las pestañas
16. Piñón de accionamiento
17. Pestaña de localización de la barra guía

Este producto puede aceptar cualquiera de las baterías y cargadores enumerados en la tabla a continuación:  
Paquetes y cargadores de iones de litio Westinghouse de 20 V

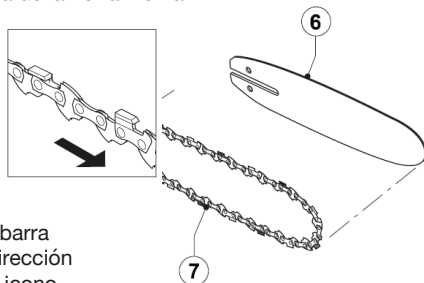
| Descripción             | Número de parte     |
|-------------------------|---------------------|
| Baterías de 20V: LI-ION | LBC202Z-2/LBC204Z-1 |
| Cargadores              | CGB202US            |

# MONTAJE

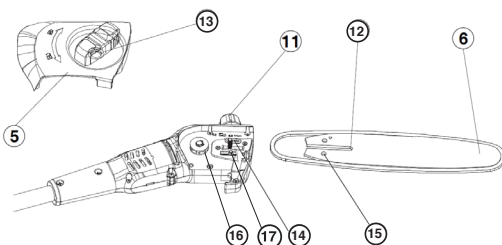
**⚠ ADVERTENCIA:** Antes del montaje, retire la batería de la herramienta.

## ENSAMBLE DE BARRA DE GUÍA Y CADENA

1. Desembale todas las piezas con cuidado.
2. Coloque la motosierra en una superficie sólida y nivelada.
3. Use solo cadenas genuinas 8 en Oregon® o las recomendadas para la barra guía.
4. Deslice la cadena (7) en la ranura alrededor de la barra guía (6). Asegúrese de que la cadena esté en la dirección correcta de funcionamiento comparándola con el icono de la cadena en la barra de guía, o refiriéndose al símbolo de dirección de la cadena que se encuentra en la barra de guía.



5. Retire la cubierta de la rueda dentada (5) girando el sujetador de la rueda dentada (13) en sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Encaje la cadena en la rueda dentada motriz (16), de modo que el pasador de ubicación de la barra guía (14) encaje en la ranura de la barra guía (12) y las dos lengüetas de ubicación de la barra encajen en la ranura de la abertura en la barra guía (15).

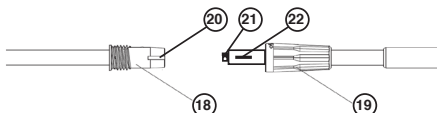


7. Asegúrese de que todas las piezas estén asentadas correctamente. Asegúrese de que los enlaces de la unidad estén completamente asentados en la rueda dentada de la unidad (16), evitando que se doble. Si ocurre una torcedura, levante la cadena en la barra guía justo antes de la torcedura y luego retire la torcedura. NOTA: La cadena debe girar libremente y estar libre de torceduras.
8. Coloque la cubierta de la rueda dentada (5) y apriétela girando la perilla de ajuste de la rueda dentada (13) en sentido horario hasta que quede apretada.

## COLOCAR LA CABEZA DE LA SIERRA

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes del montaje, retire la batería de la herramienta.

1. Para acoplar el cabezal de la sierra al mango principal, alinee la ranura en el exterior del extremo del acoplamiento del mango principal (22) con la lengüeta en el interior del extremo del acoplamiento del cabezal de la sierra (20).
2. Empuje la cabeza de la sierra (18) en el mango y asegúrese de que las tres conexiones encajen correctamente.
3. Apretar la cabeza de acoplamiento (19).



# MONTAJE

## Cabeza de sierra extenso

1. Alinee la ranura en el exterior del extremo de acoplamiento de la extensión (22) con la lengüeta en el interior del extremo de acoplamiento del cabezal de sierra (20).
2. Empuje el cabezal de la sierra (18) en la extensión y asegúrese de que las tres conexiones encajen correctamente (21).
3. Deslice el collar (19) hacia abajo y gírelo hasta que esté completamente apretado.

## TANQUE DE ACEITE DE RELLENO

La sierra de asta no está llena de aceite en el momento de la compra. Es esencial llenar el tanque con aceite de cadena antes de usar. La operación de la sierra circular sin aceite de cadena o cuando el nivel de aceite está por debajo de cierta cantidad provocará daños en la sierra circular. La vida útil de la cadena y la capacidad de corte dependen de una lubricación óptima. La cadena se lubrica automáticamente con aceite de cadena durante el funcionamiento, si hay suficiente aceite en el depósito. El nivel de aceite también debe revisarse cada 20 minutos de uso y rellenarse según sea necesario.

1. Retire la tapa de aceite de la cadena en el cabezal de la sierra (11).
2. Revise la varilla de plástico para ver los niveles de aceite.
3. Si los niveles están por debajo de la mitad, entonces use aceite de cadena para llenar **NO LLENAR EN EXCESO**.
4. Apriete la tapa del aceite de la barra y revise si hay fugas.

# OPERATION

## CARGA DE BATERÍAS CON CARGADOR RÁPIDO

**⚠ ADVERTENCIA: Utilice solo paquetes de baterías recargables Westinghouse de 20 V y Westinghouse 2A Rapid Charger.**

1. Conecte el dispositivo de carga (8) a la toma de corriente.
2. Asegúrese de que la tensión de red citada en la estación de carga cumpla con la tensión suministrada por su toma de corriente. La luz verde en el lado derecho de la estación de carga parpadeará.
3. Deslice la batería recargable (6) en la estación de carga. Solo se puede insertar en una posición.
4. El proceso de carga de la batería ahora comienza y se enciende con una luz indicadora roja en la estación de carga (9). Los 4 LEDs verdes de la batería (6) se encienden sucesivamente.
5. Una vez que la batería recargable se haya cargado completamente, la luz indicadora verde en el cargador se iluminará (9) y el LED rojo se apagará. El proceso de carga finaliza automáticamente.
6. La carga lleva aprox. 1-1.2 horas. La batería se calienta durante el proceso de carga. Esto es normal y no señala una falla. No deje que la batería permanezca en el cargador durante más de 5 horas.



Nota: Ocasionalmente, el rango de temperatura permisible se puede exceder durante el ciclo de carga. En este caso, el control de carga electrónico interrumpe el ciclo de carga para evitar cualquier daño a la batería. La luz roja de control se iluminará continuamente. Si observa esto, saque la batería de la estación de carga y deje que se enfríe durante unos 30 minutos. Luego, reinicie el ciclo de carga deslizando la batería nuevamente en la estación de carga.

# OPERACIÓN

## AGREGAR LA BATERIA

Para colocar la batería (13), alinéela con el receptáculo de la herramienta. Deslice la batería en el receptáculo y empuje hasta que la batería encaje en su lugar.

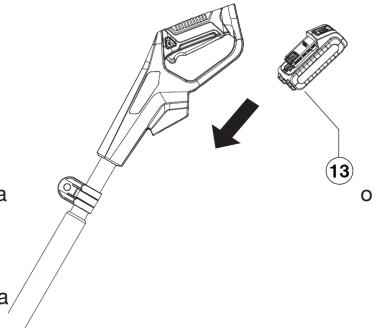
Para extraer la batería, presione el botón de liberación (13) al mismo tiempo que extrae la batería del receptáculo.

## GUARDIA CONTRA KICKBACK

**⚠ ADVERTENCIA: KICKBACK** puede ocurrir cuando la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en el corte. El contacto con la punta en algunos casos puede causar una reacción inversa muy rápida, levantando la barra de guía hacia el operador. Presionar la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía puede empujar la barra guía rápidamente hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría ocasionar lesiones graves al usuario.

Se deben seguir las siguientes precauciones para minimizar el retroceso:

- Sujetar la sierra de polo firmemente. Sostenga la sierra firmemente con ambas manos cuando la unidad esté funcionando. Use un agarre firme con los pulgares y los dedos rodeando el mango de la sierra y el palo.
- No sobrepasar.
- Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.
- No permita que la punta de la barra de guía entre en contacto con un tronco, rama, suelo u otra obstrucción.
- No extienda el mango de la sierra de poste por encima de la altura del hombro
- Utilice dispositivos como la cadena de bajo retroceso, el sistema de frenado de cadena y las barras de guía especiales que reducen los riesgos asociados con el retroceso.
- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante o su equivalente.
- Nunca deje que la cadena en movimiento toque ningún objeto en la punta de la barra guía.
- Mantenga el área de trabajo libre de obstrucciones, como otros árboles, ramas, rocas, cercas, tocones, etc. Elimine o evite cualquier obstrucción que la cadena de su sierra pueda golpear mientras corta un tronco o rama en particular.
- Mantenga su cadena de sierra afilada y correctamente tensada. Una cadena suelta o aburrada puede aumentar la posibilidad de retroceso. Compruebe la tensión a intervalos regulares con el motor parado y la batería extraída.
- Comience y continúe cortando solo con la cadena moviéndose a toda velocidad. Si la cadena se está moviendo a una velocidad más lenta, hay una mayor probabilidad de que ocurra un retroceso.
- Cortar una rama a la vez.
- Tenga mucho cuidado al volver a entrar en un corte anterior. Enganche los topes con púas en la madera y permita que la cadena alcance su velocidad máxima antes de proceder con el corte.
- No intente realizar cortes por penetración o taladrado.
- Esté atento a las ramas que se desplazan u otras fuerzas que podrían cerrar un corte y pellizcar o caer en la cadena.





# OPERACIÓN

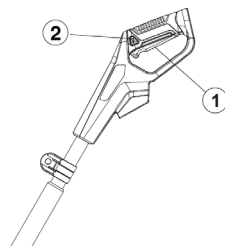
## OPERANDO EL POLE SAW

**⚠ ADVERTENCIAS:** Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones personales graves.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Siempre vuelva a reducir la tensión de la cadena después de terminar el trabajo. La cadena se contrae cuando se enfría. Si no se afloja, puede dañar la sierra de pértiga.

**! IMPORTANTE:** Nunca opere una sierra de poste que esté dañada o mal ajustada o que no esté completamente ensamblada de forma segura.

Asegúrese de que la cadena de la sierra deje de moverse cuando se suelta el interruptor de gatillo. Nunca ajuste la barra guía o la cadena de la sierra cuando el motor esté funcionando.



## INTERRUPTOR ENCENDIDO / APAGADO

Siempre asegúrese de estar firme y agarre firmemente la sierra de pértiga con ambas manos, con el pulgar y los dedos rodeando el mango. Para encender la herramienta, tire del botón de bloqueo (2) hacia atrás con el pulgar y luego apriete el gatillo (1) con los dedos. (Una vez que la herramienta está funcionando, puede soltar el botón de bloqueo). Para apagar la herramienta, suelte el gatillo.

## RECORTAR / PODAR

sierra de asta corte / poda

### ⚠ ADVERTENCIAS:

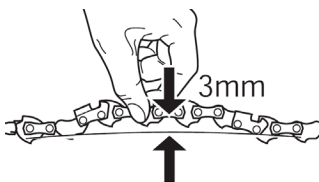
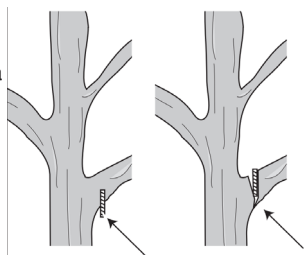
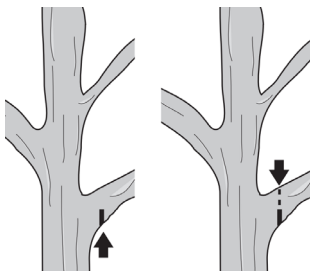
- Nunca se pare directamente debajo de la extremidad que está cortando. Siempre ubíquese fuera del camino de la caída de escombros.
- Siempre use protección para la cabeza, ojos, pies y cuerpo. El uso de protección corporal ayuda a reducir el riesgo de lesiones al operar esta unidad.
- Nunca se pare en una escalera u otro soporte inestable mientras usa la sierra de poste. Siempre evite cualquier posición que pueda hacer que pierda el equilibrio y cause lesiones graves.
- Mantenga a otras personas a una distancia de al menos 50 pies (15 m) del área de trabajo. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.
- Peligro de electrocución. Para evitar descargas eléctricas, no opere a menos de 50 pies (15 m) de las líneas eléctricas aéreas. Siempre revise el área circundante en busca de líneas eléctricas ocultas.
- No extienda la manija del interruptor de sierra de poste por encima de la altura del hombro
- Deje que la herramienta funcione a su propio ritmo. No sobrecargue.
- Protección contra el retroceso, que puede provocar lesiones graves o la muerte. Consulte "GUARDAR CONTRA EL REBORDE", para evitar el riesgo de retroceso.
- No se extienda demasiado. Asegúrese de que su pie es firme. Mantenga los pies separados. Divide tu peso uniformemente en ambos pies.
- Use ambas manos para agarrar la sierra de pértiga. Use un agarre firme. Los pulgares y los dedos deben envolverse alrededor del mango de la sierra de poste y del poste. Mantenga los dedos alejados del conducto de escape de aserrín.
- Nunca opere mientras está en un árbol, en una posición incómoda o en una escalera u otra superficie inestable. Puede perder el control de la sierra de pértiga y causar lesiones graves.



# OPERACIÓN

Siga las instrucciones a continuación para recortar una camiseta.

1. Asegúrese de que la sierra de punta esté funcionando a toda velocidad antes de realizar un corte. Al comenzar un corte, coloque la cadena móvil contra la extremidad. Sostenga la sierra de poste firmemente en su lugar para evitar posibles rebotes o patinaje (movimiento lateral) de la sierra de poste.
2. Guía de sierra de polo utilizando presión ligera. Haga el primer corte a seis pulgadas del tronco del árbol en la parte inferior de la extremidad. Use la parte superior de la barra guía para hacer este corte. Corte 1/3 a través del diámetro de la extremidad. Luego haga el corte de acabado desde la parte superior como se muestra a la derecha. Si intenta cortar ramas gruesas desde la parte inferior, la rama puede cerrarse y pellizcar la cadena de la sierra en el corte. Si intenta cortar ramas gruesas desde la parte superior, sin una muesca superficial, la rama puede astillarse. No fuerce la sierra de pértiga. El motor se sobrecargará y puede quemarse. Hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñado.
3. Retire la sierra circular del corte mientras está funcionando a toda velocidad. Detenga la sierra de polo soltando el gatillo. Asegúrese de que la cadena se haya detenido antes de colocar la sierra circular.



## COMPROBANDO Y AJUSTANDO LA TENSIÓN DE LA CADENA.

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de sacar la batería de la sierra de pértiga y la sierra de caña está fría antes de tensar la cadena. Asegúrese de colocar la sierra de pértiga en una superficie estable y nivelada.

Para verificar la tensión de la cadena de la sierra, jale la cadena de la sierra alejándola de la barra de guía aproximadamente 3 mm. Si la cadena vuelve a encajarse en su lugar, la tensión es correcta. No debe haber ninguna holgura entre la barra guía y la cadena de la sierra en la parte inferior.



Para ajustar la tensión:

1. Afloje el sujetador de la cubierta del piñón (13).
2. Asegúrese de que la cadena esté bien asentada en la rueda dentada de accionamiento.
3. Mientras tira de la barra de guía hacia afuera para eliminar la holgura de la cadena, comience a apretar el sujetador de la cubierta del piñón.

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## REEMPLAZO DE ACEITE DE CADENA

- Asegúrese de usar el aceite de cadena de postventa correcto para la sierra de cinta. No utilice ningún otro tipo de aceite.

## MANTENIMIENTO

- El mantenimiento regular asegura una vida útil larga y efectiva para la herramienta. Después de cada 10 minutos de uso, asegúrese de quitar la batería (¡tenga en cuenta que la cadena y la barra pueden estar calientes!) Verifique la barra y la cadena para verificar la tensión correcta y lubrique el manual de instrucciones de la sierra de poste. Use solo un jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca deje que ningún líquido entre en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en un líquido.
- Para garantizar la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y el ajuste deben ser realizados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, utilizando siempre repuestos idénticos.
- Mantenga las ranuras de entrada de aire limpias para evitar el sobrecalentamiento.
- Antes de cada uso, inspeccione todo el producto en busca de piezas dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc.
- Apriete firmemente todos los sujetadores y tapas y no opere este producto hasta que se hayan reemplazado todas las piezas faltantes o dañadas.
- Evite el uso de disolventes cuando limpie piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles al daño de varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Use paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc..

## ALMACENAMIENTO

- Retire la batería de la unidad antes de guardarla.
- Limpie todos los objetos extraños de la unidad.
- Guárdelo en un lugar que sea inaccesible para los niños.
- Manténgalo alejado de agentes corrosivos, como productos químicos para el jardín y sales de deshielo.
- Almacene y cargue sus baterías en un lugar fresco. Las temperaturas por encima o por debajo de la temperatura ambiente normal acortarán la vida útil de la batería.
- Nunca almacene las baterías descargadas. Almacene los paquetes de baterías en una condición de 30% -50% cargada.
- Guarde la batería en un lugar donde la temperatura sea inferior a 80 ° F y lejos de la humedad.
- Todas las baterías pierden gradualmente su carga. Cuanto más alta es la temperatura, más rápido pierden su carga.
- Si almacena su unidad durante largos períodos de tiempo sin usarla, cargue el paquete normalmente cada seis meses de almacenamiento. Esta práctica prolongará la vida útil de la batería..

## REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA PARA RECICLAR

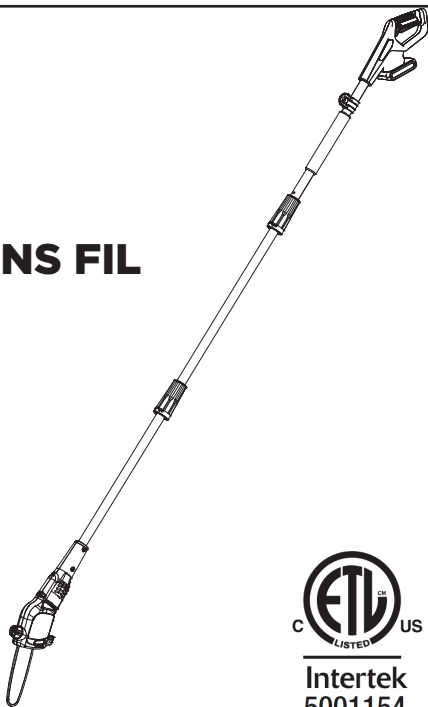
Para preservar los recursos naturales, recicle o deseche las baterías adecuadamente. Este producto contiene baterías de iones de litio. Las leyes locales, estatales o federales pueden prohibir la eliminación de baterías de iones de litio en la basura ordinaria. Consulte a su autoridad local de residuos para obtener información sobre el reciclaje disponible y / o las opciones de eliminación.



**⚠ ADVERTENCIA:** Una vez retirado, cubra los terminales del paquete de baterías con cinta adhesiva resistente. No intente destruir o desarmar la batería ni quitar ninguno de sus componentes. Las baterías de iones de litio deben reciclarse o eliminarse de manera adecuada. Además, nunca toque ambos terminales con objetos metálicos y / o partes del cuerpo, ya que podría provocar un cortocircuito. Aléjate de los niños. El incumplimiento de estas advertencias podría provocar un incendio y / o lesiones graves.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                       | CAUSA POSIBLE  | SOLUCIÓN POSIBLE   |
|--------------------------------|--|--|
| La herramienta no arrancará    | Batería no instalada correctamente   | Compruebe la instalación de la batería   |
|                                | Batería no cargada   | Verifique los requisitos de carga de la batería.   |
|                                | Botón de bloqueo no accionado  | Tire hacia atrás del botón de bloqueo / accione el gatillo   |
|                                | Las conexiones de los postes no están bien apretadas.                            | Consulte el manual de instrucciones para las conexiones de los polos.  |
| La unidad no arrancará         | Batería no instalada correctamente   | Compruebe la instalación de la batería   |
|                                | Batería no cargada   | Verifique los requisitos de carga de la batería.   |
| La batería no se carga         | Batería no insertada en el cargador  | Inserte la batería en el cargador hasta que aparezca el LED rojo   |
|                                | Cargador no enchufado  | Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. Verifique la corriente en el receptáculo enchufando una lámpara u otro aparato. Verifique si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apaga la alimentación cuando apaga las luces.             |
|                                | Temperatura del aire circundante demasiado caliente o demasiado fría             | Mueva el cargador y la herramienta a una temperatura del aire circundante superior a 40 grados F (4.5 ° C) o inferior a 105 grados F (+ 40.5 ° C).   |
| Barra / cadena sobrecalentada  | Cadena muy apretada  | Consulte la sección sobre ajuste de la tensión de la cadena.   |
|                                | Lubricación necesaria.   | Consulte las secciones para la aplicación de lubricación de cadenas.   |
| La cadena esta suelta          | Tensión de la cadena ajustada incorrectamente                                    | Consulte la sección de tensión de la cadena.   |
| Mala calidad de corte          | La tensión de la cadena se ajusta incorrectamente o la cadena necesita reemplazo | Consulte la sección sobre ajuste de la tensión de la cadena. Nota: La tensión excesiva conduce a un desgaste excesivo y reduce la vida útil de la barra y la cadena. Lubrique después de cada 10 minutos de uso. Consulte la sección para la instalación de la cadena. |
| La unidad corre pero no corta. | Cadena instalada al revés  | Consulte las secciones para instalar y retirar la cadena.  |

**20V+**  
LITHIUM-ION**8" SCIE A POLEE SANS FIL**

**Merci d'avoir choisi Westinghouse!  
VEUILLEZ LIRE AVANT DE RETOURNER  
CE PRODUIT POUR TOUTE RAISON.**

Si vous avez une question ou rencontrez un problème avec votre achat Westinghouse, appelez-nous au 855-944-3571 pour parler à un agent.

**UTILISEZ CET OUTIL UNIQUEMENT AVEC DES PILES WESTINGHOUSE 20V  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE.**

**COMMENT ENREGISTRER VOTRE PRODUIT WESTINGHOUSE**

Pour enregistrer votre nouveau produit, appelez le 855-944-3571 ou visitez le site

[www.westinghouseoutdoorpower.com/register](http://www.westinghouseoutdoorpower.com/register)

**S'ASSURER D'AVOIR UN NUMÉRO DE SÉRIE À LA MAIN**

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important de lire et de comprendre ce manuel. Les informations qu'il contient concernent la protection de votre sécurité et la prévention des problèmes. Les symboles ci-dessous sont utilisés pour vous aider à reconnaître cette information.

**⚠ DANGER:** Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**⚠ ATTENTION:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ MISE EN GARDE:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**REMARQUER:** Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des dommages matériels.

## LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ:

Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Les illustrations utilisées dans ce manuel servent uniquement de vues de référence représentatives. De plus, en raison de notre politique d'amélioration continue des produits, nous pouvons modifier les informations, illustrations et / ou spécifications pour expliquer et / ou illustrer une amélioration de produit, service ou maintenance. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis. Certaines images peuvent varier en fonction du modèle présenté.

## TOUS LES DROITS SONT RÉSERVÉS:

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou utilisée sous quelque forme que ce soit - graphique, électronique ou mécanique, y compris les systèmes de photocopie, d'enregistrement, d'enregistrement ou de stockage et de récupération des informations - sans l'autorisation écrite de Westinghouse Outdoor Power Equipment.

**⚠ DANGER:** Ce manuel contient des instructions importantes pour l'utilisation de ce produit. Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez à lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la batterie / le chargeur. Si vous ne suivez pas correctement toutes les instructions et les précautions, vous et les autres pouvez être gravement blessé ou tué.

## POLE SAW SPECIFICATIONS

| Modèle                                    | Número d'article | Moteur | Vitesse de la chaîne | Vitesse à vide | Hauteur extensible | Barre de réservoir d'huile | Chaîne chaîne | Fonctionne avec batterie |
|---|------------------|--------|----------------------|----------------|--------------------|----------------------------|---------------|--------------------------|
| Tronçonneuse sans fil 8" Westinghouse 20V | PSA20            | 20V DC | 4.5 m/s              | 2100 RPM       | 8.4 ft             | 65 ml                      | 8 in Oregon®  | LBC202Z-2<br>LBC204Z-1   |

**O EST MON NUMÉRO DE SÉRIE?** Numéro de série sur ce produit est situé au bas de la poignée.



## ⚠ ATTENTION

Certaines poussières générées par ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques:













- composés dans les engrais
  - composés dans les insecticides, les herbicides et les pesticides
  - arsenic et chrome provenant de bois traité chimiquement
- Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, portez des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

## CE QUI VIENT AVEC OUTIL

- Poignée principale
- Tête de scie
- Extension de pôle
- Oregon® 8 dans le guide-chaîne
- 8 dans la chaîne Oregon®
- Couvercle de chaîne
- Assistant d'épaule simple
- 250 ml d'huile de chaîne
- garantie
- Manuel

# SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit plus efficacement et en toute sécurité.

| Symbol-<br>es  | Prénom                                       | Désignation / Explication   |
|--|--|---|
| V  | Volts  | Tension   |
| A  | Les ampères                                  | Actuel  |
| Hz   | Hertz  | Fréquence (cycles par seconde)  |
| W  | Watts  | Puissance   |
| hrs  | Heures                                       | Temps   |
| $n_o$  | Pas de vitesse de<br>chargement              | Vitesse raisonnable, sans charge  |
| ~  | Courant alternatif                           | Type de courant   |
| ≡  | Courant continu                              | Type ou caractéristique du courant  |
| /min   | Par minute                                   | Tours, coups, vitesse de surface, orbites, etc., par minute   |
|    | Alerte de conditions<br>humides              | Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des endroits humides   |
|    | Lire le manuel de<br>l'opérateur             | Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.                 |
|    | Protection des yeux                          | Portez toujours des lunettes de protection avec des écrans latéraux marqués conformes à la norme ANSI Z87.1 lorsque vous utilisez cet équipement. |
|    | Alerte de sécurité                           | Précautions qui impliquent votre sécurité.  |
|    | Chaussures de<br>sécurité                    | Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez cet équipement.  |
|    | Gardez les<br>spectateurs                    | Gardez tous les passants à au moins 50 pieds.   |
|    | Une façon Kickback                           | DANGER! Attention au recul.   |
|   | Recyclage de<br>batteries au lithium-<br>ion | Indique que cet outil est conforme aux exigences du programme de recyclage des piles au lithium-ion.  |
|  | Protection auditive                          | Portez des protections auditives lorsque vous utilisez cet équipement.  |
|  | Gants  | Portez des gants de protection anti-dérapants très résistants lors de la manipulation de la scie à métaux et de la lame.                          |
|  | Risque<br>d'électrocution                    | DANGER! Risque d'électrocution!   |
|  | Choc électrique                              | Le fait de ne pas l'utiliser dans des conditions sèches et de respecter les consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique.              |

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

## AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTS

### **⚠ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES:**

- Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les utilisateurs de cet appareil lisent et comprennent toutes les instructions de sécurité et les autres informations contenues dans ce manuel.
- Conservez ces instructions et consultez-les fréquemment avant de les utiliser et d'instruire les autres.
- Ne dirigez pas la décharge de l'appareil vers vous-même ou des personnes à proximité.
- Gardez les cheveux longs et les vêtements amples à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Lors de l'utilisation d'un outil électrique, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, notamment les suivantes.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Certaines poussières générées par le sablage, le sciage, le meulage, le forage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques sont: le plomb provenant de peintures à base de plomb, la silice cristalline provenant de briques et de ciment et autres produits de maçonnerie, et l'arsenic et le chrome provenant de bois d'œuvre traité chimiquement. (CCA). Les risques liés à ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques: travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez des équipements de sécurité approuvés, tels que les masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR LA SCIE A POLE AVANT D'UTILISER

- Pour un fonctionnement en toute sécurité, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser la scie sauteuse. Suivez toutes les instructions de sécurité.
- Le non respect de toutes les consignes de sécurité énumérées ci-dessous peut entraîner des blessures graves.
- Regardez ce que vous faites. Utiliser le bon sens. Ne pas utiliser la scie sauteuse lorsque vous êtes fatigué.
- Utilisez une scie à panneaux pour couper des branches d'arbres uniquement. Ne pas utiliser la scie à panneaux à des fins non prévues. Ne pas utiliser pour couper d'autres objets.
- Seuls les adultes bien instruits devraient utiliser la scie sauteuse. Ne jamais laisser les enfants opérer.
- Ne laissez pas des enfants ou des individus non entraînés utiliser cet appareil.
- Portez l'équipement de sécurité suivant lors de l'utilisation de la scie à perche:
  - des gants robustes
  - chaussures de sécurité à embout d'acier et semelle antidérapante
  - lunettes de sécurité, lunettes de protection ou écran facial marqués conformément à la norme ANSI Z87
  - casque de sécurité
  - cache-oreilles ou bouchon d'oreille - masque facial ou antipoussière (si vous travaillez dans des endroits poussiéreux)
- Portez des pantalons longs et des bottes épais. Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons courts, de bijoux de quelque nature que ce soit et ne marchez pas pieds nus.
- Sécurisez les cheveux longs afin qu'ils se trouvent au-dessus du niveau des épaules pour éviter tout enchevêtrement dans les pièces mobiles
- Avant de couper, toujours fournir ce qui suit:
  - espace de travail dégagé
  - pied solide
  - trajet de retraite prévu des membres qui tombent
- Inspectez l'arbre avant de le couper. Prévoyez que les branches tombent librement sur le sol.
- N'utilisez pas votre scie à perche sur les gaules.



# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

## QUAND UTILISER

**⚠ DANGER:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser sur des surfaces mouillées. Ne pas exposer à la pluie. Magasin à l'intérieur.

**⚠ DANGER:** Évitez les démarrages involontaires - avec la batterie installée, ne transportez pas l'appareil avec les doigts sur l'interrupteur. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lors de l'installation de la batterie.

- Reste attentif. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
- Gardez la zone de travail propre. Les zones encombrées sont propices aux blessures.
- Retirez toujours la batterie de la scie à chaîne lorsque vous avez terminé de couper ou que vous laissez sans surveillance.
- Gardez les enfants, les animaux et les passants à une distance minimale de 15 m (50 pi) de la scie à perche. Seul l'utilisateur de la scie à chaîne devrait être dans la zone de travail.
- Ne pas utiliser la scie à panneaux pour abattre des arbres.
- Ne saisissez pas la chaîne exposée lorsque vous soulevez ou tenez la scie sauteuse.
- Le manche à main a été bien vu - une main sur le poteau, l'autre sur la poignée.
- Gardez le doigt sur la gâchette jusqu'au moment de couper.
- Avant de démarrer la scie à perche, assurez-vous que la chaîne ne touche rien.
- Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne lorsque la scie est en marche.
- Ne forcez pas la scie à ongles pendant la coupe. Appliquez une légère pression. Il fera le travail mieux et plus en sécurité au rythme auquel il était destiné.
- Transporter la scie d'un endroit à l'autre
  - avec batterie retirée
  - doigts écartés / éloignés de la gâchette
  - en tenant le pôle au point d'équilibre
  - avec guide-chaîne et chaîne à l'arrière et fourreau attaché
- Ne coupez pas les petites broussailles et les gaules avec la scie à ruban. Une matière fine peut se coincer dans la chaîne et être fouettée vers vous. Cela pourrait aussi vous déséquilibrer.
- Ne pas utiliser sous un éclairage insuffisant.
- Gardez le pied ferme et l'équilibre. Ne pas trop atteindre. Trop d'atteinte peut entraîner une perte d'équilibre ou une exposition aux surfaces chaudes.
- Gardez toutes les parties de votre corps à l'écart de toute partie mobile.
- N'utilisez en aucun cas un accessoire ou une pièce jointe sur ce produit, qui n'a pas été fourni avec le produit, ni identifié comme approprié pour une utilisation avec ce produit dans ce manuel d'instructions.
- Inspectez la scie de perche avant chaque utilisation et après une chute ou un autre impact. Assurez-vous qu'il n'y a pas de défauts ou de dommages importants.

## NE PAS UTILISER LA SCIE À MÉTAUX

- Sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Sous la pluie ou dans des zones humides ou mouillées.
- En présence de liquides ou de gaz hautement inflammables
- Si la scie à chaîne est endommagée, mal ajustée ou mal assemblée et solidement assemblée.
- Si la gâchette ne met pas la scie sauteuse en marche et l'éteint. La chaîne doit cesser de bouger lorsque vous relâchez la gâchette. Faites remplacer l'interrupteur défectueux par un centre de service autorisé. Voir «Informations de service».
- Bien pressé.
- Dans un arbre ou sur une échelle.
- Tandis que sur des flèches aériennes, des seaux ou des plates-formes.
- Par vent fort ou tempête.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX

- ⚠ DANGER:** Risque de choc. Blessure grave Gold Mort par électrocution si des lignes électriques sont contactées. N'utilisez jamais près de n'importe quelle source électrique, fils, lignes électriques Gold.
- Zone, chemin de retraite et être conscient de l'emplacement des branches / branches à éviter
  - Chute des membres et des débris. Gardez les spectateurs à moins de 15 m (15 m) quand
  - Scie opératoire. Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser sur des surfaces mouillées. Ne pas exposer à la pluie. Magasin à l'intérieur.
  - Pour vous protéger des branches qui tombent, ne vous placez pas directement sous la branche ou le membre en train d'être coupé. Cet appareil ne doit pas être maintenu à un angle de plus de 60 degrés du sol.
  - Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile.
  - Avant de démarrer l'unité, assurez-vous que la chaîne ne touche aucun objet.
  - Assurez-vous que la chaîne de coupe est arrêtée avant de poser l'unité.
  - Portez un écran facial (et / ou des lunettes de sécurité) et un casque de protection contre les chutes de débris. Toujours avoir un travail clair
  - UN APPAREIL À BATTERIE avec batteries intégrées ou un bloc batterie séparé doit être rechargé uniquement avec le chargeur spécifié pour la batterie. Un chargeur pouvant convenir à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
  - UTILISEZ UNIQUEMENT L'APPAREIL SUR BATTERIE avec le bloc de batterie Westinghouse 20V. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque d'incendie.
  - ÉVITER tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-batterie. Porter les appareils avec le doigt sur l'interrupteur ou insérer le bloc-batterie dans un appareil avec l'interrupteur en marche peut provoquer des accidents.
  - NE PAS utiliser l'appareil si l'interrupteur ne l'allume pas ou ne s'éteint pas. Une unité qui ne peut pas être contrôlée avec le commutateur est dangereuse et doit être réparée.
  - DÉBRANCHEZ le bloc-batterie de l'appareil ou placez l'interrupteur en position verrouillée ou éteinte avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'unité.
  - TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION DES YEUX - Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes étanches lorsque vous utilisez cet appareil. Utilisez également un masque facial ou antipoussière.
  - NE PAS placer la sortie de la balayeuse près des yeux ou des oreilles lors de son utilisation.
  - STOCK UNITES. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, au sec ou en hauteur, hors de portée des enfants.
  - Ne pas trop aller. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.
  - MAINTENIR L'UNITÉ AVEC SOIN. Gardez l'unité propre pour des performances optimales et sûres. Suivez les instructions pour un entretien correct.
  - NE PAS essayer de réparer la balayeuse. Pour assurer la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être effectués par des centres de service Westinghouse ou des centres de service agréés, qui utilisent toujours des pièces de rechange Westinghouse.
  - NE PAS utiliser la balayeuse dans une atmosphère gazeuse ou explosive. Les moteurs de ces unités produisent normalement des étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs.
  - ÉVITEZ LES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES DANGEREUSES - N'utilisez pas d'appareils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie.
  - RESTEZ ALERTE - Regardez ce que vous faites. Utiliser le bon sens. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué.
  - UTILISEZ L'APPAREIL DROIT - N'utilisez pas cet appareil pour un travail autre que celui auquel il est destiné.
  - Faites très attention lors du nettoyage des escaliers.
  - NE PAS permettre d'être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque utilisé par ou près des enfants. Non recommandé pour une utilisation par les enfants.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

- NE PAS essayer de nettoyer les sabots de l'appareil sans avoir au préalable retiré la batterie.
- UTILISER UNIQUEMENT comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- NE PAS mettre d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée; évitez la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui peut réduire le débit d'air.
- GARDER les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- N'immergez aucune partie de l'appareil dans un liquide.
- NE manipulez PAS le chargeur, y compris la fiche du chargeur, ni les bornes du chargeur avec les mains mouillées.
- GARDER LES ENFANTS, LES INTERVENANTS ET LES ANIMAUX LOIN de la zone de travail à au moins 10 mètres lors du démarrage ou de l'utilisation de l'appareil.
- INSPECTEZ LA ZONE avant d'utiliser l'appareil. Enlevez tous les débris et objets durs tels que les roches, le verre, le fil, etc. qui pourraient ricocher, être projetés ou causer des blessures ou des dommages pendant le fonctionnement.
- UTILISEZ UNIQUEMENT le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.
- Prenez soin de manipuler les piles afin de ne pas la mettre en court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets et clés. La batterie ou le conducteur peut surchauffer et causer des brûlures.
- NE PAS OUVRIR OU MUTILER les piles. L'électrolyte libéré est corrosif et peut endommager les yeux ou la peau. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- NE PAS CHARGER l'appareil à l'extérieur.

**⚠ ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique; ne pas exposer à la pluie, ne pas utiliser sur des surfaces mouillées. Magasin à l'intérieur.

## INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR LES CHARGEURS DE BATTERIES

**⚠ ATTENTION:** Risque de choc. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur.

**⚠ MISE EN GARDE:** Risque de brûlure. Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que les batteries Westinghouse désignées. D'autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dommages matériels.

**⚠ MISE EN GARDE:** Dans certaines conditions, lorsque le chargeur est branché sur l'alimentation, il peut être court-circuité par des corps étrangers. Les matières étrangères de nature conductrice, telles que la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenues à l'écart des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la source d'alimentation lorsqu'il n'y a pas de batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de tenter de nettoyer.

- NE PAS essayer de charger la batterie avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel. Le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- Ces chargeurs ne sont pas destinés à des utilisations autres que la charge des piles rechargeables Westinghouse désignées. Toute autre utilisation peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- NE PAS exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.
- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur. Cela réduira les risques d'endommagement de la fiche et du cordon électriques.
- Assurez-vous que le cordon est placé de manière à ne pas être piétiné, trébuché ou soumis à aucun autre dommage ni contrainte.
- NE PAS utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- NE PAS utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé - faites-le remplacer immédiatement.
- NE PAS utiliser le chargeur s'il a reçu un coup violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Rapportez-le à un centre de service autorisé.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- NE PAS démonter le chargeur; apportez-le à un centre de service autorisé lorsqu'un service ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Débranchez le chargeur de la prise avant toute tentative de nettoyage. Cela réduira le risque de choc électrique. Le retrait de la batterie ne réduira pas ce risque.
- N'essayez JAMAIS de connecter deux chargeurs ensemble.
- Le chargeur est conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique domestique standard (120 volts). N'essayez pas de l'utiliser sur une autre tension.
- Une rallonge ne doit pas être utilisée sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que:
  - a. Les broches de la fiche de la rallonge ont le même nombre, la même taille et la même forme que celles de la fiche du chargeur.
  - b. Cette rallonge est correctement câblée et en bon état électrique; et
  - c. Cette taille de fil est suffisamment grande pour que le chargeur dispose de la capacité nominale en ampères CA, comme indiqué ci-dessous:

|                            |     |     |      |
|----------------------------|-----|-----|------|
| Longueur du cordon (pieds) | 25' | 50' | 100' |
| Taille du cordon (AWG)     | 16  | 16  | 16   |

## INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR LES BLOCS DE BATTERIES

**⚠ ATTENTION:** Pour une utilisation en toute sécurité, lisez ce manuel et les manuels fournis à l'origine avec l'outil avant d'utiliser le chargeur. La batterie n'est pas complètement chargée en dehors du carton. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lisez les consignes de sécurité ci-dessous. Puis suivez les procédures de charge décrites.

### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- NE PAS incinérer le bloc-batterie même s'il est gravement endommagé ou complètement usé. La batterie peut exploser dans un incendie. Des vapeurs et des matériaux toxiques sont créés lors de la combustion des batteries.
- NE PAS charger ou utiliser la batterie dans des atmosphères explosives, telles que la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Insérer ou retirer la batterie du chargeur peut enflammer la poussière ou les émanations.
- Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, nettoyez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie pénètre dans les yeux, rincez-les à grande eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte de la batterie lithium-ion est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- Le contenu des cellules de batterie ouvertes peut irriter les voies respiratoires. Fournir de l'air frais. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

**⚠ ATTENTION:** Risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut être inflammable s'il est exposé à une étincelle ou à une flamme.

- Chargez les batteries uniquement dans les chargeurs Westinghouse.
- NE PAS éclabousser ou plonger dans l'eau ou d'autres liquides. Cela peut provoquer une défaillance prématurée de la cellule.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 ° C (tels que des hangars ou des bâtiments métalliques en été).

**⚠ ATTENTION:** N'essayez jamais d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier de la batterie est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber ou endommager la batterie. N'utilisez pas de batterie ou de chargeur ayant subi un choc violent, ayant été échappé, écrasé ou endommagé de quelque manière que ce soit (c'est-à-dire percé d'un clou, frappé avec un marteau ou piétiné). Les batteries endommagées doivent être renvoyées au centre de service pour recyclage.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

**⚠ ATTENTION:** Risque d'incendie. Ne stockez pas et ne transportez pas la batterie de manière à ce que des objets métalliques ne puissent pas toucher les bornes de la batterie exposées. Par exemple, ne placez pas la batterie dans les tabliers, les poches, les coffres à outils, les coffres à produits, les tiroirs, etc., avec des clous, des vis, des clés, etc. desserrés. Le transport des batteries peut éventuellement provoquer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des conducteurs. des matériaux tels que des clés, des pièces de monnaie, des outils à main et similaires. Les réglementations sur les matières dangereuses du ministère des Transports des États-Unis interdisent le transport de batteries dans le commerce ou dans des avions (c'est-à-dire qu'elles sont emballées dans des valises et portent des bagages), SAUF si elles sont correctement protégées contre les courts-circuits. Par conséquent, lors du transport de batteries individuelles, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient les contacter et causer un court-circuit. REMARQUE: les batteries au lithium-ion ne doivent pas être déposées dans les bagages enregistrés.

## RECOMMANDATIONS DE STOCKAGE

1. Le meilleur endroit de stockage est un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des excès de chaleur ou de froid.
2. Un long stockage n'endommagera pas la batterie ou le chargeur.

## PROCÉDURE DE CHARGE:

Les batteries sont expédiées dans des conditions de charge faible pour éviter tout problème éventuel. Par conséquent, vous devriez les charger avant la première utilisation. Si le chargeur ne charge pas votre batterie dans des circonstances normales, renvoyez-le à la fois au chargeur et au centre de réparation le plus proche pour vérification électrique.

Charge time varies and is dependent upon the amp hour capacity of battery pack.

- Assurez-vous que l'alimentation est de tension domestique normale, 120 volts, alternatif uniquement, 60 Hz.
- Connectez le chargeur à une source d'alimentation.
- Fixez la batterie au chargeur en alignant les nervures surélevées de la batterie avec les rainures du chargeur, puis faites glisser la batterie sur le chargeur.
- Appuyez sur la batterie pour vous assurer que ses contacts s'engagent correctement avec ceux du chargeur.
- Ne placez pas le chargeur dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Cela fonctionnera mieux à température ambiante normale.
- La batterie devient légèrement chaude au toucher pendant le chargement. Ceci est normal et n'indique pas un problème.
- Une fois le chargement terminé, le voyant vert reste allumé.
- Pour retirer la batterie du chargeur, tirez-la vers le haut.

## REMARQUES IMPORTANTES SUR LA CHARGE

1. La durée de vie la plus longue et les meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est chargé lorsque la température de l'air est comprise entre 18 et 24 ° C. NE chargez PAS la batterie à une température ambiante inférieure à + 4,5 ° C (+ 40 ° F) ou supérieure à + 40,5 ° C (+ 105 ° F). Ceci est important et évitera des dommages graves à la batterie.
2. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant le chargement. Ceci est une condition normale et n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement de la batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou la batterie dans un environnement chaud, comme un hangar en métal ou une remorque non isolée.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

3. Si la batterie ne se charge pas correctement:
  - a. Vérifiez le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil
  - b. Vérifiez si le réceptacle est connecté à un interrupteur de lumière qui éteint lorsque vous éteignez les lumières.
  - c. Déplacez le chargeur et la batterie dans un endroit où la température de l'air ambiant est d'environ 18 ° C à 24 ° C (75 ° F).
  - d. Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre de service local.
4. La batterie doit être rechargée si elle ne produit pas suffisamment de puissance pour des tâches faciles à effectuer auparavant. **NE PAS CONTINUER** à utiliser dans ces conditions. Suivez la procédure de charge. Vous pouvez également charger un pack partiellement utilisé quand vous le souhaitez sans que cela affecte la batterie.
5. Les matières étrangères de nature conductrice, telles que la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenues à l'écart des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la source d'alimentation lorsqu'il n'y a pas de batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de tenter de le nettoyer.
6. Ne pas congeler ni immerger le chargeur dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

**⚠ ATTENTION:** Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. N'essayez jamais d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, renvoyez-le à un centre de service pour le recyclage.

## FUNCTIONNALITÉS

---

### HUILEUR AUTOMATIQUE

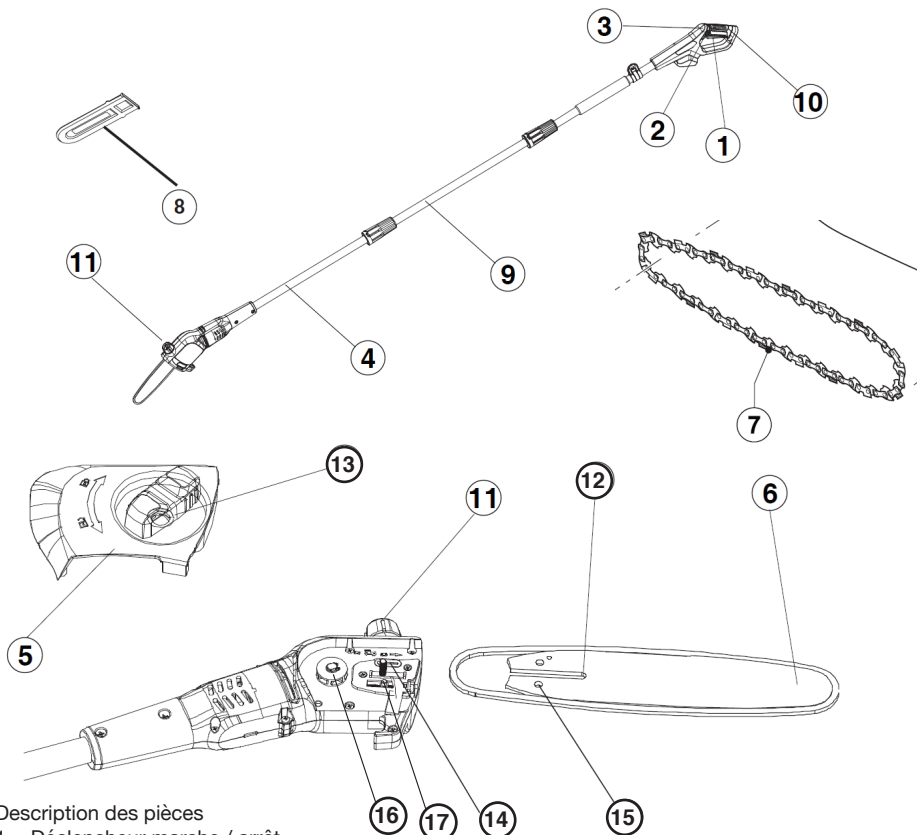
Cette scie à chaîne est équipée d'un système d'huile à barres automatique. Une pompe à huile automatique fonctionne lorsque le pignon tourne pour alimenter la chaîne en huile.

La consommation d'huile varie en fonction de l'application, mais en dessous de la moyenne, elle est de 4 à 8 ml / min et dure environ 30 minutes.

### TENDEUR DE CHAÎNE AUTOMATIQUE

Cette scie à chaîne est équipée d'un système de tension automatique de la chaîne, ce qui signifie que vous pouvez simplement ajuster la tension de la chaîne sans clé ni outil. **REMARQUE:** les nouvelles chaînes ont tendance à s'étirer. vérifiez la tension de la chaîne fréquemment et tendez-la au besoin.

# FONCTIONNALITÉS



## Description des pièces

1. Déclencheur marche / arrêt
2. Bouton de démarrage
3. Poignée principale
4. Tête de scie
5. Couverture de pignon
6. Barre guide
7. Chaîne
8. Gaine de chaîne
9. Tube d'extension
10. Verrouillage de la batterie
11. Bouchon du réservoir d'huile de la chaîne
12. Fente pour barre de guidage
13. Fermeture du couvercle du pignon
14. Broche d'emplacement de la barre de guidage
15. Barre de guidage localisant les trous des onglets
16. Pignon d'entraînement
17. Onglet de localisation de la barre de guidage

This product can accept any of the batteries and chargers listed in the chart below:  
Westinghouse 20V Lithium-Ion Packs and Chargers

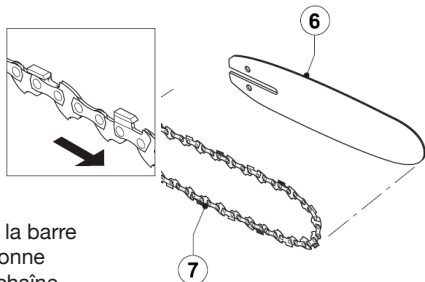
| Description           | Part number         |
|-----------------------|---------------------|
| 20V Batteries: LI-ION | LBC202Z-2/LBC204Z-1 |
| Chargers              | CGB202US            |

# ASSEMBLÉE

**⚠ ATTENTION:** Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

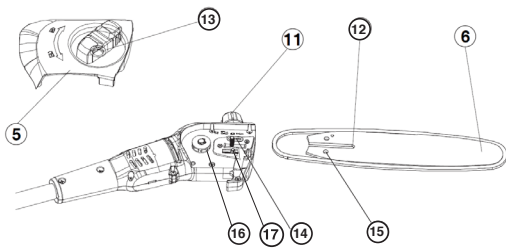
## ASSEMBLAGE DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE

1. Déballez toutes les pièces avec soin.
2. Placez la scie à chaîne sur une surface solide et p
3. Utilisez uniquement des chaînes authentiques 8 c chaînes Oregon® ou celles recommandées pour l chaîne.
4. Faites glisser la chaîne (7) dans la fente autour de la barre de guidage (6). Assurez-vous que la chaîne fonctionne dans le bon sens en la comparant à l'icône de la chaîne sur le guide-chaîne ou en vous reportant au symbole de direction de la chaîne situé sur le guide-chaîne.



5. Retirez le couvercle du pignon (5) en tournant la fixation du pignon (13) dans le sens anti-horaire.

6. Fixez la chaîne sur le pignon d'entraînement (16), de sorte que la goupille de positionnement de la barre de guidage (14) s'insère dans la fente de la barre de guidage (12) et que les deux languettes de positionnement de la barre s'insèrent dans la rainure de clavette de l'ouverture sur la barre de guidage (15).

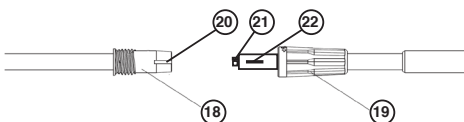


7. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien en place. Assurez-vous que les liaisons d'entraînement sont complètement insérées dans le pignon d'entraînement (16), en évitant les déformations. En cas de pli, relevez la chaîne au niveau du guide-chaîne juste devant le pli, puis retirez-le. NOTE: La chaîne doit tourner librement et ne pas être pliée.
8. Placez le couvercle du pignon (5) et serrez-le en tournant le bouton de fixation du pignon (13) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.

## MONTER LA TÊTE

**⚠ ATTENTION:** Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

1. Pour attacher la tête de scie à la poignée principale, alignez la rainure située à l'extérieur de l'extrémité d'attelage de la poignée principale (22) avec la languette située à l'intérieur de l'extrémité d'attelage de la tête de scie (20).
2. Poussez la tête de scie (18) sur la poignée et assurez-vous que les trois connexions s'emboîtent correctement.
3. Serrer la tête d'accouplement (19).





# ASSEMBLÉE

## EXTENSION DE LA TÊTE

1. Alignez la rainure à l'extérieur de l'extrémité d'accouplement de l'extension (22) avec la languette à l'intérieur de l'extrémité d'accouplement de la tête de scie (20).
2. Poussez la tête de scie (18) sur la rallonge et assurez-vous que les trois raccords sont bien en place (21).
3. Faites glisser le collier (19) vers le bas et faites-le pivoter jusqu'à ce qu'il soit complètement serré.

## RÉSERVOIR D'HUILE

La scie à perche n'est pas remplie d'huile au moment de l'achat. Il est essentiel de remplir le réservoir d'huile pour chaîne avant utilisation. Si vous utilisez la scie à chaîne sans huile pour chaîne ou si le niveau d'huile est inférieur à une certaine valeur, vous risquez d'endommager la scie à chaîne. La durée de vie de la chaîne et la capacité de coupe dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec de l'huile pour chaîne pendant le fonctionnement, si le réservoir contient suffisamment d'huile. Le niveau d'huile doit également être vérifié toutes les 20 minutes d'utilisation et rempli si nécessaire.

1. Retirer le bouchon d'huile de la chaîne sur la tête de scie (11).
2. Vérifiez la jauge en plastique pour voir les niveaux d'huile.
3. Si les niveaux sont inférieurs à la moitié, utilisez de l'huile pour chaîne pour le remplissage. **NE PAS TROP REMPLIR.**
4. Serrer le bouchon d'huile de la barre et vérifier s'il y a des fuites.

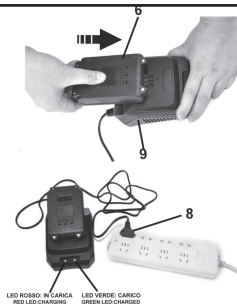
# OPÉRATION

## CHARGE DE BATTERIES AVEC CHARGEUR RAPIDE

**⚠ AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des batteries rechargeables Westinghouse 20V et le chargeur rapide Westinghouse 2A.**

1. Branchez le chargeur (8) sur la prise secteur.
2. Assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la station de charge correspond à la tension fournie par votre prise. Le voyant vert sur le côté droit de la station de charge clignotera.
3. Glissez la batterie rechargeable (6) dans la station de chargement. Il ne peut être inséré que dans une position.
4. Le processus de charge de la batterie commence maintenant et il est signalé par le voyant rouge sur la station de charge (9). Les 4 voyants verts de la batterie (6) s'allument tour à tour.
5. Une fois la batterie rechargeable complètement chargée, le voyant vert du chargeur s'allume (9) et le voyant rouge s'éteint. Le processus de charge se termine automatiquement.
6. Le chargement prend environ. 1-1.2 heures. La batterie chauffe pendant le processus de charge. Ceci est normal et ne signale pas un défaut. Ne laissez pas la batterie sur le chargeur pendant plus de 5 heures.

Remarque: La plage de température admissible peut parfois être dépassée pendant le cycle de charge. Dans ce cas, la commande de charge électronique interrompt le cycle de charge pour éviter tout dommage à la batterie. Le voyant de contrôle rouge reste alors allumé. Si vous en êtes témoin, retirez la batterie de la station de charge et laissez-la refroidir pendant environ 30 minutes. Ensuite, redémarrez le cycle de chargement en remplaçant la batterie sur la station **de chargement**.

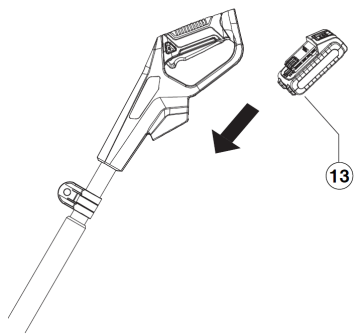


# OPÉRATION

## AJOUT DE PILE

Pour installer la batterie (13), alignez-la sur le réceptacle de l'outil. Faites glisser la batterie dans le réceptacle et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage (13) tout en tirant la batterie hors du réceptacle.



## GARDE CONTRE LE REBOND

**⚠ ATTENTION:** Un KICKBACK peut se produire lorsque le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se ferme et pince la chaîne de scie dans la coupe.

Dans certains cas, le contact de la pointe peut provoquer une réaction rapide comme l'éclair, faisant basculer la barre de guidage vers le haut et l'arrière vers l'opérateur. Le fait de pincer la chaîne de scie le long de la barre de guidage peut repousser celle-ci rapidement vers l'opérateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie, ce qui pourrait causer des blessures graves à l'utilisateur.

Les précautions suivantes doivent être suivies pour minimiser le recul:

- Le manche à poignée a vu fermement. Tenez la scie fermement à deux mains lorsque l'unité est en marche. Utilisez une prise ferme avec les pouces et les doigts entourant la poignée et le manche de la scie.
- Ne pas trop atteindre.
- Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.
- Ne laissez pas le nez du guide-chaîne entrer en contact avec une bûche, une branche, le sol ou un autre obstacle.
- Ne pas étendre la poignée de la scie à chaîne au-dessus de la hauteur des épaules
- Utilisez des dispositifs tels qu'une chaîne à faible recul, un système de freinage à chaîne et des barres de guidage spéciales qui réduisent les risques associés au recul.
- Utilisez uniquement des barres et des chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant ou l'équivalent.
- Ne laissez jamais la chaîne en mouvement entrer en contact avec un objet situé à l'extrémité du guide-chaîne.
- Gardez la zone de travail exempte d'obstacles tels que d'autres arbres, branches, rochers, clôtures, souches, etc. Éliminez ou évitez toute obstruction que votre chaîne de scie pourrait heurter lorsque vous coupez un tronc ou une branche en particulier.
- Gardez votre chaîne bien affûtée et bien tendue. Une chaîne lâche ou mate peut augmenter les risques de rebond. Vérifiez la tension à intervalles réguliers avec le moteur arrêté et la batterie retirée.
- Commencez et continuez à couper uniquement lorsque la chaîne avance à pleine vitesse. Si la chaîne se déplace à une vitesse plus lente, les risques de contrecoup sont plus grands.
- Couper une branche à la fois.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous entrez à nouveau dans une coupe précédente. Engagez les pare-chocs à pointes dans le bois et laissez la chaîne atteindre sa vitesse maximale avant de procéder à la coupe.
- N'essayez pas de couper en plongée ou d'aléser.
- Surveillez les branches en mouvement ou autres forces qui pourraient fermer une coupure et pincer ou tomber dans la chaîne.

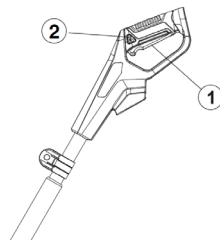
# OPÉRATION

## UTILISATION DE LA SCIE À POLE

**⚠ ATTENTION:** Lisez et comprenez toutes les instructions. Le non respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures.

**⚠ MISE EN GARDE:** Toujours réduire la tension de la chaîne une fois le travail terminé. La chaîne se contracte à mesure qu'elle se refroidit. Si elle n'est pas relâchée, la scie à perche peut être endommagée.

**IMPORTANT:** Ne jamais utiliser une scie à perche endommagée ou mal réglée, ni assemblée de manière irréversible. Assurez-vous que la chaîne de la scie cesse de bouger lorsque vous relâchez la gâchette. Ne réglez jamais le guide-chaîne ou la chaîne de scie lorsque le moteur est en marche.



## INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÊT

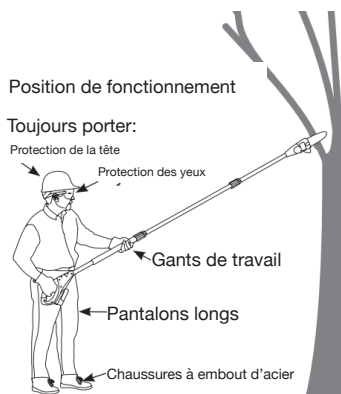
Assurez-vous toujours de votre pied et tenez fermement la scie sauteuse avec les deux mains, le pouce et les doigts encerclant la poignée. Pour allumer l'outil, tirez le bouton de verrouillage (2) vers l'arrière avec votre pouce, puis appuyez sur la gâchette (1) avec vos doigts. (Une fois l'outil en marche, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage.) Pour éteindre l'outil, relâchez la gâchette.

## TRIMMING / TAILLE

Tronçonneuse Coupe / Taille

### ⚠ AVERTISSEMENTS:

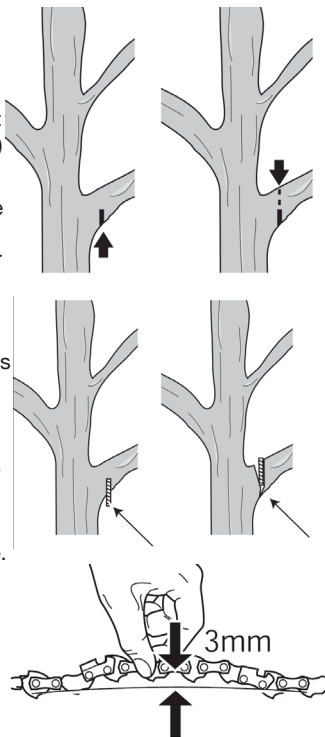
- Ne vous tenez jamais directement sous le membre que vous coupez. Positionnez-vous toujours hors du chemin des débris qui tombent.
- Portez toujours une protection pour la tête, les yeux, les pieds et le corps. Le port d'une protection corporelle aide à réduire les risques de blessures lors de l'utilisation de cet appareil.
- Ne vous tenez jamais sur une échelle ou un autre support instable lorsque vous utilisez la scie à panneaux. Évitez toujours toute position qui pourrait vous faire perdre l'équilibre et causer des blessures graves.
- Gardez les autres personnes à au moins 15 mètres de la zone de travail. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- Risque d'électrocution. Pour éviter les chocs, ne faites pas fonctionner à moins de 15 mètres (15 m) des lignes électriques aériennes. Toujours vérifier les environs des lignes électriques cachées.
- Ne pas étendre la poignée de l'interrupteur de la scie à chaîne au-dessus de la hauteur des épaules
- Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne pas surcharger.
- Gardez contre le recul pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. Voir «**GUARD AGAINST KICKBACK**» pour éviter le risque de recul.
- Ne pas trop atteindre. Assurez-vous que votre pied est ferme. Gardez les pieds écartés. Divisez votre poids uniformément sur les deux pieds.
- Utilisez les deux mains pour saisir la scie à ruban. Utilisez une prise ferme. Les pouces et les doigts doivent entourer le manche et le manche de la scie. Gardez les doigts à l'écart de la goulotte d'échappement de sciure de bois.
- Ne jamais opérer dans un arbre, dans une position inconfortable, sur une échelle ou une autre surface instable. Vous risqueriez de perdre le contrôle de la tronçonneuse et de vous blesser gravement.



# OPÉRATION

Suivez les instructions ci-dessous pour couper un tee-shirt.

1. Assurez-vous que la scie à chaîne tourne à pleine vitesse avant de faire une coupe. Lorsque vous commencez une coupe, placez la chaîne en mouvement contre le membre. Maintenir la scie à ongles fermement en place pour éviter tout risque de rebondissement ou de patinage (mouvement latéral) de la scie à perches.
2. La scie à guidage utilise une légère pression. Faire la première coupe de six pouces du tronc d'arbre sur le dessous du membre. Utilisez le haut de la barre de guidage pour effectuer cette coupe. Couper 1/3 du diamètre du membre. Ensuite, faites la finition en partant du haut comme indiqué à droite. Si vous essayez de couper des branches épaisses à partir du bas, la branche peut se fermer et pincer la chaîne de scie dans la coupe. Si vous essayez de couper des branches épaisses par le haut, sans une entaille peu profonde, les branches risquent de se fendre. Ne forcez pas la scie à perche. Le moteur va surcharger et peut s'éteindre. Il fera le travail mieux et plus en sécurité au rythme auquel il était destiné.
3. Retirez la scie à chaîne de la coupe alors qu'elle tourne à pleine vitesse. Arrêtez la scie à ruban en relâchant la gâchette. Assurez-vous que la chaîne est bien arrêtée avant de poser la scie à chaîne.



## VÉRIFICATION ET RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE

**⚠ ATTENTION:** Assurez-vous que la batterie est retirée de la scie à chaîne et que celle-ci est froide avant de tendre la chaîne. Assurez-vous de placer la scie sauteuse sur une surface stable et plane.

Pour vérifier la tension de la chaîne, éloignez-la du guide-chaîne d'environ 3 mm. Si la chaîne se remet en place, la tension est correcte. Il ne devrait y avoir aucun affaissement entre le guide-chaîne et la chaîne de scie en dessous.



Pour ajuster la tension:

1. Desserrer la fixation du couvercle du pignon (13).
2. Assurez-vous que la chaîne est correctement insérée dans le pignon d'entraînement.
3. Tout en tirant sur la barre de guidage pour éliminer le jeu dans la chaîne, commencez à serrer la fixation du couvercle du pignon.

# SOIN ET ENTRETIEN

## REPLACEMENT DE L'HUILE DE CHAÎNE

- Assurez-vous d'utiliser la bonne huile pour chaîne après le marché pour la scie à chaîne. N'utilisez aucun autre type d'huile.

## ENTRETIEN

- Un entretien régulier assure une longue durée de vie de l'outil. Toutes les 10 minutes d'utilisation, veillez à retirer la batterie (n'oubliez pas que la chaîne et le guide peuvent être chauds!), Vérifiez que le guide et la chaîne sont correctement tendus et lubrifiez-les par manuel d'utilisation. Utilisez uniquement un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil. ne jamais immerger une partie de l'outil dans un liquide.
- Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être confiés à des centres de service agréés ou à un autre organisme de service qualifié, en utilisant toujours des pièces de rechange identiques.
- Gardez les fentes d'admission d'air propres pour éviter toute surchauffe.
- Avant chaque utilisation, inspectez le produit dans son intégralité à la recherche de pièces endommagées, manquantes ou desserrées telles que vis, écrous, boulons, capuchons, etc.
- Serrez fermement toutes les fixations et les capuchons et ne faites pas fonctionner ce produit avant que toutes les pièces manquantes ou endommagées soient remplacées.
- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

## ESPACE DE RANGEMENT

- Retirez la batterie de l'appareil avant de la ranger.
- Nettoyez tous les objets étrangers de l'appareil.
- Rangez-le dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Tenir à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques pour le jardin et les sels de déglaceage.
- Rangez et chargez vos batteries dans un endroit frais. Les températures supérieures ou inférieures à la température ambiante normale réduiront la durée de vie de la batterie.
- Ne stockez jamais les piles déchargées. Stockez les batteries dans un état chargé à 30% -50%.
- Rangez la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 80 ° F et à l'abri de l'humidité.
- Toutes les batteries se déchargent progressivement. Plus la température est élevée, plus vite ils perdent leur charge.
- Si vous stockez votre appareil pendant de longues périodes sans l'utiliser, chargez-le normalement tous les six mois. Cette pratique prolongera la vie de la batterie.

## ENLÈVEMENT DE LA BATTERIE ET PRÉPARATION POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou jeter les piles correctement. Ce produit contient des batteries lithium-ion. Les lois locales, nationales ou fédérales peuvent interdire la mise au rebut des batteries lithium-ion dans les ordures ménagères Consultez votre autorité de traitement des déchets locale pour obtenir des informations sur les options de recyclage et / ou d'élimination disponibles.

**⚠ ATTENTION:** Lors de son retrait, couvrez les bornes du bloc-batterie avec du ruban adhésif résistant. N'essayez pas de détruire ou de démonter le bloc-batterie ni de retirer l'un de ses composants. Les batteries au lithium-ion doivent être recyclées ou éliminées correctement. De même, ne touchez jamais les deux bornes avec des objets métalliques et / ou des parties du corps, car cela pourrait provoquer un court-circuit. Garder loin des enfants. Le non respect de ces avertissements peut provoquer un incendie et / ou des blessures graves.



# DÉPANNAGE

| PROBLÈME                             | CAUSE POSSIBLE  | SOLUTION POSSIBLE  |
|--------------------------------------|---|--|
| L'outil ne démarre pas               | La batterie n'est pas installée correctement                            | Vérifiez l'installation de la batterie   |
|                                      | Batterie non chargée  | Vérifier les exigences de charge de la batterie  |
|                                      | Bouton de verrouillage non actionné                                     | Tirez sur le bouton de verrouillage / actionnez la gâchette  |
|                                      | Les connexions de poteau ne sont pas correctement serrées.              | Reportez-vous au manuel d'instructions pour les connexions des pôles   |
| L'unité ne démarre pas               | La batterie n'est pas installée correctement                            | Vérifiez l'installation de la batterie   |
|                                      | Batterie non chargée  | Vérifier les exigences de charge de la batterie  |
| La batterie ne se charge pas         | Batterie non insérée dans le chargeur                                   | Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant rouge apparaisse   |
|                                      | Chargeur non branché  | Branchez le chargeur dans une prise de travail. Vérifiez le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil. Vérifiez si le réceptacle est connecté à un interrupteur de lumière qui éteint lorsque vous éteignez les lumières.   |
|                                      | La température de l'air ambiant est trop chaude ou trop froide          | Déplacez le chargeur et l'outil à une température ambiante supérieure à 4,5 ° C ou inférieure à + 40,5 ° C.  |
| Bar / chaîne surchauffée.            | Chaîne trop serrée  | Voir la section sur le réglage de la tension de la chaîne  |
|                                      | Lubrification nécessaire.   | Reportez-vous aux sections pour l'application de lubrification de la chaîne  |
| La chaîne est lâche                  | La tension de la chaîne est mal réglée                                  | Voir la section sur la tension de la chaîne  |
| Mauvaise qualité de coupe            | La tension de la chaîne est mal réglée ou la chaîne doit être remplacée | Reportez-vous à la section sur le réglage de la tension de la chaîne. Remarque: Une tension excessive entraîne une usure excessive et une réduction de la durée de vie du guide-chaîne et de la chaîne. Lubrifier toutes les 10 minutes d'utilisation. Reportez-vous à la section pour l'installation de la chaîne |
| L'unité fonctionne mais ne coupe pas | Chaîne installée à l'envers   | Reportez-vous aux sections pour l'installation et le retrait de la chaîne  |

**This page was intentionally left blank**



**WestinghouseOutdoorPower.com**

**Service Hotline: (855) 944-3571**

**777 Manor Park Drive Columbus, OH 43228**

®, WESTINGHOUSE, and INNOVATION YOU CAN BE SURE OF are trademarks of Westinghouse Electric Corporation. Used under license by Westinghouse Outdoor Power Equipment. All Rights Reserved.

**Version 02.20.19KD**